

# BOLLETTINO UFFICIALE - AMTSBLATT

DELLA  
REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL



DER  
AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

N./Nr.

27 febbraio 2025  
Supplemento n. 3

9

27. Februar 2025  
Beiblatt Nr. 3

**Redazione:** Trento, via Gazzoletti 2  
Tel. 0461/201402-201403  
E-mail: [bollettino@regione.taa.it](mailto:bollettino@regione.taa.it)  
Pec: [bollettino@pec.regione.taa.it](mailto:bollettino@pec.regione.taa.it)  
Direttore responsabile: Giuliano Carli  
Registrazione Tribunale di Trento: n. 290 del 10/03/1979  
Iscrizione al ROC n. 10512 del 01/10/2004

**Redaktion:** Trient, via Gazzoletti 2  
Tel. 0461/201402-201403  
E-mail: [bollettino@regione.taa.it](mailto:bollettino@regione.taa.it)  
Pec: [bollettino@pec.regione.taa.it](mailto:bollettino@pec.regione.taa.it)  
Verantwortlicher Direktor: Giuliano Carli  
Eintragung beim Landesgericht Trient: Nr. 290 vom  
10.03.1979 Eintragung im ROC Nr. 10512 vom 01.10.2004

## SOMMARIO

Anno 2025

Parte prima

### DECRETI

Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

[197652]

**DECRETO DELLA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE**  
del 24 febbraio 2025, n. 2781/2025

Avviso pubblico per la presentazione di proposte progettuali a carattere formativo e orientativo: "Interventi di contrasto alla dispersione scolastica e miglioramento delle competenze chiave – Annualità 2025/2027" - PR FSE+ 2021-2027, Priorità 2 Istruzione e formazione – Obiettivo specifico f)

[pag. 2](#)

## INHALTSVERZEICHNIS

Jahr 2025

Erster Teil

### DEKRETE

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

[197652]

**DEKRET DER ABTEILUNGSDIREKTORIN**  
vom 24. Februar 2025, Nr. 2781/2025

Öffentlicher Aufruf zur Einreichung von Vorschlägen von Bildungs- und Orientierungsprojekten: „Maßnahmen zur Verringerung des Schulabbruchs und zur Verbesserung der Schlüsselkompetenzen – Jahr 2025/2027“ – PR ESF+ 2021-2027, Priorität 2 Bildung – Spezifisches Ziel f)

[Seite 2](#)

[197652]

**Jahr 2025***Allgemeine Sektion - Erster Teil***Anno 2025***Sezione generale - Parte prima***DEKRETE****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****DEKRET DER ABTEILUNGSDIREKTORIN**

vom 24. Februar 2025, Nr. 2781/2025

Öffentlicher Aufruf zur Einreichung von Vorschlägen von Bildungs- und Orientierungsprojekten: „Maßnahmen zur Verringerung des Schulabbruchs und zur Verbesserung der Schlüsselkompetenzen – Jahr 2025/2027“ – PR ESF+ 2021-2027, Priorität 2 Bildung – Spezifisches Ziel f)

*Fortsetzung >>>***DECRETI****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****DECRETO DELLA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE**

del 24 febbraio 2025, n. 2781/2025

Avviso pubblico per la presentazione di proposte progettuali a carattere formativo e orientativo: “Interventi di contrasto alla dispersione scolastica e miglioramento delle competenze chiave – Annualità 2025/2027” - PR FSE+ 2021-2027, Priorità 2 Istruzione e formazione – Obiettivo specifico f)

*Continua >>>*

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

2781/2025

39.4 Amt für den Europäischen Sozialfonds - Ufficio Fondo sociale europeo

Betreff:

Öffentlicher Aufruf zur Einreichung von Vorschlägen von Bildungs- und Orientierungsprojekten: „Maßnahmen zur Verringerung des Schulabbruchs und zur Verbesserung der Schlüsselkompetenzen – Jahr 2025/2027“ – PR ESF+ 2021-2027, Priorität 2 Bildung – Spezifisches Ziel f)

Oggetto:

Avviso pubblico per la presentazione di proposte progettuali a carattere formativo e orientativo: “Interventi di contrasto alla dispersione scolastica e miglioramento delle competenze chiave – Annualità 2025/2027” - PR FSE+ 2021-2027, Priorità 2 Istruzione e formazione – Obiettivo specifico f)

Die Verordnungen (EU) Nr. 1060/2021 und Nr. 1057/2021 enthalten die Bestimmungen über den Europäischen Sozialfonds Plus und sehen besondere Bestimmungen hinsichtlich des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ vor.

Das Landesgesetz Nr. 21 vom 17.11.2017 enthält die Bestimmungen zur Erfüllung der Verpflichtungen der Autonomen Provinz Bozen, die sich aus der Zugehörigkeit Italiens zur Europäischen Union ergeben (Europagesetz des Landes 2017).

Das Programm des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen 2021-2027, im Rahmen des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“, ist durch die Europäische Kommission mit der Entscheidung C(2022) 5324 final vom 20.07.2022 genehmigt und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 556 vom 11.08.2022 zur Kenntnis genommen.

Es wird festgestellt, dass der Entwicklung des Humankapitals im Rahmen des Programms für den ESF+ 2021-2027 eine relevante Rolle zugesprochen wird. Insbesondere beinhaltet das Programm 2021-2027 die Priorität 2 Bildung – spezifisches Ziel f) *Förderung des gleichberechtigten Zugangs zu hochwertiger und inklusiver allgemeiner und beruflicher Bildung einschließlich des entsprechenden Abschlusses, insbesondere für benachteiligte Gruppen, von der frühkindlichen Betreuung, Bildung und Erziehung über die allgemeine Bildung und die berufliche Aus- und Weiterbildung bis hin zur höheren Bildung und Erwachsenenbildung, sowie Erleichterung der Lernmobilität für alle und der Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen.*

Daher wird nun in Bezug auf das obige spezifische Ziel, ein Aufruf für die Einreichung von entsprechenden Projekten veröffentlicht.

Der Aufruf zielt darauf ab, Bildungs- und Orientierungsmaßnahmen zu unterstützen, welche dem Phänomen des Schulabbruchs entgegenwirken und gleichzeitig zur Verbesserung der Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler beitragen. Unterstützt werden an die Schülerinnen und Schüler des Fördergebiets gerichtete Bildungs- und Informationsmaßnahmen, die das Ziel verfolgen, dem Schulabbruch vorzubeugen - unter anderem auch anhand von differenzierten Interventionsmethoden und -instrumenten, die das Schulsystem attraktiver machen.

I regolamenti (UE) n. 1060/2021 e 1057/2021 recano le disposizioni relative al Fondo sociale europeo Plus e disposizioni specifiche concernenti l'obiettivo "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita".

La Legge provinciale n. 21 del 17.11.2017 reca disposizioni per l'adempimento degli obblighi della Provincia autonoma di Bolzano derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione europea (Legge europea provinciale 2017).

Il Programma della Provincia autonoma di Bolzano del Fondo sociale europeo Plus 2021-2027, nell'ambito dell'obiettivo "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita", è stato approvato dalla Commissione Europea con Decisione C(2022) 5324 del 20.07.2022 e presa d'atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 556 dell'11.08.2022.

Si rileva che lo sviluppo del capitale umano assume un ruolo rilevante nell'ambito del Programma FSE+ 2021-2027. Il Programma 2021-2027 prevede, in particolare la Priorità 2 Istruzione e formazione – Obiettivo specifico f) *Promuovere la parità di accesso e di completamento di un'istruzione e una formazione inclusiva e di qualità, in particolare per i gruppi svantaggiati, dall'educazione e cura della prima infanzia, attraverso l'istruzione e la formazione generale e professionale, fino al livello terziario e all'istruzione e all'apprendimento degli adulti, anche agevolando la mobilità ai fini dell'apprendimento per tutti e l'accessibilità per le persone con disabilità.*

Viene quindi pubblicato l'Avviso per la presentazione di proposte progettuali con riferimento al sopra citato obiettivo specifico.

L'Avviso è finalizzato a sostenere azioni formative e di orientamento che permettano al contempo di contrastare il fenomeno della dispersione scolastica e di promuovere il miglioramento delle competenze di alunne e alunni. Il sostegno sarà diretto ad azioni di formazione e informazione rivolte ad allievi e allieve delle scuole del territorio e finalizzate a prevenire la dispersione scolastica anche mediante lo sviluppo di metodologie e strumenti di intervento differenziati tali da rafforzare l'attrattività del sistema scolastico.

Die Vorhaben im Rahmen dieser Aktion sind im Rahmen des ESF+ Programms der autonomen Provinz Bozen als Vorhaben von strategischer Bedeutung eingestuft worden. Im Sinne des Artikels 2, Absatz 5 der Verordnung (EU) 2021/1060, handelt es sich um "ein Vorhaben, das einen wesentlichen Beitrag zum Erreichen der Ziele eines Programms leistet und für das besondere Begleitungs- und Kommunikationsmaßnahmen gelten".

Daher wird nun in Bezug auf das obige spezifische Ziel, ein Aufruf für die Einreichung von entsprechenden Projekten veröffentlicht.

Artikel 73, Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 1060/2021 sieht vor, dass die Verwaltungsbehörde bei der Auswahl der Vorhaben nichtdiskriminierende und transparente Kriterien und Verfahren feststellt. Artikel 41 derselben Verordnung sieht auch vor, dass die Methodik und die Kriterien für die Auswahl der Vorhaben vom Begleitausschuss genehmigt werden müssen (s. *Methodik und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben, die durch den europäischen Sozialfonds Plus kofinanziert werden - Programmzeitraum 2021-2027*, genehmigt am 07.10.2022).

Die von der Verwaltungsbehörde des ESF zu ernennende Bewertungskommission wird die Projektvorschläge zudem gemäß den im Aufruf selbst festgesetzten spezifischen Kriterien bewerten.

Für die oben angeführten Vorhaben werden insgesamt 20.000.000,00 Euro zur Verfügung gestellt.

Besagte finanzielle Mittel im Ausmaß von insgesamt 20.000.000,00 Euro setzen sich zu 40% aus EU-Mitteln des ESF (8.000.000,00 Euro), zu 42% aus staatlichen Mitteln (8.400.000,00 Euro) und zu 18% aus Landesmitteln (3.600.000,00 Euro) zusammen.

Die Verwaltung behält sich für den Fall, dass die eingereichten und positiv bewerteten Projektanträge nicht mit den obgenannten Mitteln finanziert werden können, vor, mit eigenem Dekret weitere Mittel zur Verfügung zu stellen.

Gli interventi nell'ambito della presente azione sono stati identificati all'interno del Programma FSE+ della Provincia autonoma di Bolzano come operazioni di importanza strategica. Ai sensi dell'articolo 2 c.5 del Regolamento (UE) 2021/1060, si tratta di "operazioni che forniscono un contributo significativo al conseguimento degli obiettivi di un programma e che sono soggette a particolari misure di sorveglianza e comunicazione".

Viene quindi pubblicato l'Avviso per la presentazione di proposte progettuali con riferimento al sopra citato obiettivo specifico.

L'articolo 73, paragrafo 1 del Regolamento (UE) n. 1060/2021 prevede che per la selezione delle operazioni l'Autorità di Gestione stabilisce e applica criteri e procedure non discriminatori e trasparenti. L'articolo 41 del medesimo Regolamento stabilisce inoltre che la metodologia e i criteri utilizzati per la selezione delle operazioni debbano essere approvati dal Comitato di sorveglianza (v. *Metodologia e criteri di selezione delle operazioni da ammettere al cofinanziamento del Fondo Sociale Europeo Plus nella programmazione 2021-2027*, approvata il 07.10.2022).

La Commissione di Valutazione nominata dall'Autorità di gestione FSE valuterà le proposte progettuali con riferimento ai criteri specifici fissati nell'Avviso stesso.

Per la realizzazione degli interventi di cui sopra sono a disposizione mezzi finanziari pari a complessivi euro 20.000.000,00.

Tali mezzi finanziari, per l'importo complessivo di euro 20.000.000,00, sono composti per il 40% da fondi UE del FSE (euro 8.000.000,00), per il 42% da fondi statali (euro 8.400.000,00) e per il 18% da fondi provinciali (euro 3.600.000,00).

Qualora i suddetti importi non dovessero risultare sufficienti alla luce dei progetti presentati e valutati positivamente, l'Amministrazione provinciale si riserva la facoltà di mettere a disposizione, mediante propri decreti, ulteriori mezzi finanziari.

Gemäß Artikel 72 der Verordnung (EU) 2021/1060 ist die Verwaltungsbehörde für die Verwaltung des Programms im Hinblick auf das Erreichen der Ziele des Programms zuständig, und zwar durch Umsetzung aller notwendigen Maßnahmen zur ordnungsgemäßen Verwendung der finanziellen Mittel und Gewährleistung der Einhaltung der geltenden nationalen und europäischen Rechtsvorschriften.

Die Verwaltungsbehörde ist für die Durchführung der Kontrollen erster Ebene gemäß Artikel 74 der Verordnung (EU) 2021/1060 zuständig. Gemäß Artikel 72, Komma 2 derselben Verordnung wird der nach Artikel 76 beschriebene Aufgabenbereich „Rechnungsführung“ von der Verwaltungsbehörde wahrgenommen.

Artikel 72, Absatz 1, Buchstabe e) der Verordnung (EU) Nr. 1060/2021 sieht vor, dass die Verwaltungsbehörde ein System einrichtet, in dem die für Begleitung, Bewertung, Finanzverwaltung, Überprüfung und Prüfung aller Vorhaben benötigten Daten in elektronischer Form aufgezeichnet und gespeichert werden können. Auch die Projekteinreichung wird über das von der Verwaltungsbehörde zu diesem Zweck bereitgestellte elektronische System abgewickelt. Besagtes System entspricht dem coheMON ESF. Sollten technische Probleme auftreten, kann die Verwaltungsbehörde die Fristen für die Einreichung der Anträge verlängern und/oder etwaige Verwaltungsakte erlassen, um Probleme des Informationssystems zu vermeiden.

Das Gesetzesdekret Nr. 76 vom 16. Juli 2020, das in das Gesetz Nr. 120/2020 umgewandelt wurde, verfügte die Abänderung des Artikels 11 des Gesetzes Nr. 3 vom 16. Januar 2003 und die Verbindlichkeit des einheitlichen Projektkodes (CUP) auch für Maßnahmen, die wirtschaftliche Vorteile gewähren, sofern sie unter die Kategorie der öffentlichen Investitionsprojekte fallen.

Mit dem vorliegenden Dekret in Form eines Programmplanungsaktes wird eine allgemeine Mittelverbindung durchgeführt und die Bestimmung der einzelnen Begünstigten erfolgt mit dem nachfolgenden Verwaltungsakt (Zweckbindungsdekret), in welchem der CUP unter Androhung der Nichtigkeit verpflichtend zur Bestimmung der finanzierten Maßnahme angeführt werden muss.

Ai sensi dell'articolo 72 del regolamento (UE) 2021/1060 l'Autorità di gestione è responsabile

della gestione del Programma allo scopo di conseguire gli obiettivi del programma, attraverso l'attuazione di tutte le misure necessarie ad assicurare il corretto utilizzo delle risorse finanziarie ed il rispetto della normativa comunitaria e nazionale applicabile.

Ai sensi dell'art. 74 del regolamento (UE) 2021/1060 l'Autorità di gestione è responsabile

dello svolgimento dei controlli di primo livello. Ai sensi dell'art. 72, comma 2 del medesimo regolamento la funzione contabile di cui all'articolo 76 è svolta dall'Autorità di gestione.

L'articolo 72, paragrafo 1, lettera e) del regolamento (UE) n. 1060/2021 prevede inoltre che l'Autorità di gestione registri e conservi elettronicamente i dati relativi a ciascuna operazione necessari a fini di sorveglianza, valutazione, gestione finanziaria, verifica e audit in conformità dell'allegato XVII e assicuri la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati e l'autenticazione degli utenti. Anche la presentazione dei progetti avverrà attraverso il sistema elettronico appositamente realizzato dall'Autorità di gestione, nello specifico coheMON FSE. Qualora dovessero verificarsi problematiche di tipo tecnico, l'Autorità di gestione potrà prorogare i termini di presentazione delle domande e/o emanare ogni atto necessario ad oviare disguidi tecnici del Sistema Informativo.

Il Decreto Legislativo n. 76 del 16 luglio 2020, convertito in Legge n. 120/2020, ha modificato l'articolo 11 della Legge 16 gennaio 2003, n. 3 e ha reso obbligatorio il CUP anche per le misure di concessione di benefici economici qualora rientrino nella categoria dei progetti di investimento pubblico.

Con il presente decreto in forma di atto programmatico, viene effettuato un impegno generico di fondi e la determinazione dei singoli beneficiari avviene con un atto amministrativo successivo (decreto di impegno), in cui il CUP deve essere citato a pena di nullità per l'identificazione dell'intervento finanziato.

Es wird bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Im Artikel 35, Komma 4 des Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 sind die Verwaltungsbefugnisse angeführt, welche von der Abteilungsdirektorin in den jeweiligen Sachbereichen wahrgenommen werden, darunter auch die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 556/2022 dem Direktor/der Direktorin *pro tempore* des Amtes für den Europäischen Sozialfonds der Autonomen Provinz Bozen die Funktion der Verwaltungsbehörde übertragen.

Der Aufruf ist dem gegenständlichen Dekret als integrierender und wesentlicher Bestandteil beigefügt.

Es wird das GVD Nr. 118/2011 über die Vorschriften zur Harmonisierung der Rechnungsführung und der Jahresrechnung der Regionen, lokalen Behörden und deren Körperschaften angewendet.

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

**verfügt**

die Abteilungsdirektorin

1. den öffentlichen Aufruf „Maßnahmen zur Verringerung des Schulabbruchs und zur Verbesserung der Schlüsselkompetenzen – Jahr 2025/2027“ laut Anlage integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes, zur Einreichung von Vorschlägen von Bildungsprojekten, die vom Europäischen Sozialfonds Plus, Programmzeitraum 2021-2027, Priorität 2 – spezifisches Ziel f) *Förderung des gleichberechtigten Zugangs zu hochwertiger und inklusiver allgemeiner und beruflicher Bildung einschließlich des entsprechenden Abschlusses, insbesondere für benachteiligte Gruppen, von der frühkindlichen Betreuung, Bildung und Erziehung über die allgemeine Bildung und die berufliche Aus- und Weiterbildung bis hin zur höheren Bildung und Erwachsenenbildung, sowie Erleichterung der Lernmobilität für alle und der Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen*“ mitfinanziert werden, zu genehmigen;

Si attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Nell'art. 35, comma 4 della Legge provinciale n. 6 del 21 luglio 2022 vengono individuate le funzioni amministrative esercitate dalla Direttrice di Ripartizione nelle rispettive materie di competenza, tra le quali la concessione di agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

La Giunta Provinciale con Delibera n. 556/2022 ha attribuito la funzione di Autorità di gestione al Direttore/alla Direttrice *pro tempore* dell'Ufficio Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Bolzano.

L'Avviso è allegato al presente decreto quale parte integrante e sostanziale.

Viene applicato il D.lgs. n. 118/2011 sulle disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi.

Tutto ciò premesso e considerato,

la Direttrice di Ripartizione

**decreta**

1. di approvare l'Avviso pubblico per la presentazione di proposte progettuali a carattere formativo e orientativo "Interventi di contrasto alla dispersione scolastica e miglioramento delle competenze chiave – Annualità 2025/2027" da realizzare con il cofinanziamento del Fondo sociale europeo Plus, Programma 2021-2027, Priorità 2, Obiettivo specifico f) *"Promuovere la parità di accesso e di completamento di un'istruzione e una formazione inclusive e di qualità, in particolare per i gruppi svantaggiati, dall'educazione e cura della prima infanzia, attraverso l'istruzione e la formazione generale e professionale, fino al livello terziario e all'istruzione e all'apprendimento degli adulti, anche agevolando la mobilità ai fini dell'apprendimento per tutti e l'accessibilità per le persone con disabilità"* parte integrante del presente decreto;

2. die Verwaltungsbehörde, in der Person der Direktorin *pro tempore* des Amtes für den Europäischen Sozialfonds, zu ermächtigen, eine Bewertungskommission für die Auswahl der Vorhaben zu ernennen. Besagte Kommission wird aus Personal des Amtes für den Europäischen Sozialfonds und der Abteilung Europa, Vertretern aus anderen Abteilungen der Landesverwaltung, sowie Vertretern der Chancengleichheit bestehen;

3. den Gesamtbetrag von 20.000.000,00 Euro wie folgt vorzumerken:

2.800.000,00 Euro, Kapitel U01021.3165, Finanzposition U0005077 (Anteil ESF 40%), Finanzjahr 2025;

2.940.000,00 Euro, Kapitel U01021.3170, Finanzposition U0005078 (Anteil Staat 42%), Finanzjahr 2025;

1.260.000,00 Euro, Kapitel U01021.3175, Finanzposition U0005079 (Anteil Land 18%), Finanzjahr 2025;

2.400.000,00 Euro, Kapitel U01021.3165, Finanzposition U0005077 (Anteil ESF 40%), Finanzjahr 2026;

2.520.000,00 Euro, Kapitel U01021.3170, Finanzposition U0005078 (Anteil Staat 42%), Finanzjahr 2026;

1.080.000,00 Euro, Kapitel U01021.3175, Finanzposition U0005079 (Anteil Land 18%), Finanzjahr 2026;

2.800.000,00 Euro, Kapitel U01021.3165, Finanzposition U0005077 (Anteil ESF 40%), Finanzjahr 2027;

2.940.000,00 Euro, Kapitel U01021.3170, Finanzposition U0005078 (Anteil Staat 42%), Finanzjahr 2027;

1.260.000,00 Euro, Kapitel U01021.3175, Finanzposition U0005079 (Anteil Land 18%), Finanzjahr 2027;

4. das vorliegende Dekret samt Anlage im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Alto Adige/Südtirol gemäß Artikel 2, Absatz 1 des L.G. 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F. sowie im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ auf der Webseite der Autonomen Provinz Bozen und auf der Internetseite

<https://europa.provinz.bz.it/de/ausschreibungen-und-aufrufe> zu veröffentlichen;

2. di autorizzare l'Autorità di gestione, in persona della Direttrice *pro tempore* dell'Ufficio Fondo sociale europeo, a istituire una Commissione di Valutazione per la selezione delle operazioni. Tale Commissione sarà composta da personale dell'Ufficio Fondo sociale europeo e della Ripartizione Europa, rappresentanti di altre Ripartizioni Provinciali, e rappresentanti delle pari opportunità;

3. di prenotare l'importo complessivo di euro 20.000.000,00 nel seguente modo:

euro 2.800.000,00, capitolo U01021.3165, posizione finanziaria U0005077 (Quota FSE 40%), esercizio finanziario 2025;

euro 2.940.000,00, capitolo U01021.3170, posizione finanziaria U0005078 (Quota Stato 42%), esercizio finanziario 2025;

euro 1.260.000,00, capitolo U01021.3175, posizione finanziaria U0005079 (Quota Provincia 18%), esercizio finanziario 2025;

euro 2.400.000,00, capitolo U01021.3165, posizione finanziaria U0005077 (Quota FSE 40%), esercizio finanziario 2026;

euro 2.520.000,00, capitolo U01021.3170, posizione finanziaria U0005078 (Quota Stato 42%), esercizio finanziario 2026;

euro 1.080.000,00, capitolo U01021.3175, posizione finanziaria U0005079 (Quota Provincia 18%), esercizio finanziario 2026;

euro 2.800.000,00, capitolo U01021.3165, posizione finanziaria U0005077 (Quota FSE 40%), esercizio finanziario 2027;

euro 2.940.000,00, capitolo U01021.3170, posizione finanziaria U0005078 (Quota Stato 42%), esercizio finanziario 2027;

euro 1.260.000,00, capitolo U01021.3175, posizione finanziaria U0005079 (Quota Provincia 18%), esercizio finanziario 2027;

4. di pubblicare il presente Decreto unitamente all'allegato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol ai sensi dell'articolo 2, comma 1 della L.P. 22/10/1993, n.17 e s.m., nella sezione "Amministrazione trasparente" del sito internet della Provincia autonoma di Bolzano e sul sito internet <https://europa.provinz.bz.it/it/bandi-e-avvisi>;



5. Die gegenständliche Maßnahme der Abteilungsdirektorin wird im Sinne des Art. 9, Absatz 1, L.G. 17/1993 als eine gesetzlich für endgültig erklärte Akte betrachtet, weswegen die Aufsichtsbeschwerde nicht zulässig ist. Die gegenständliche Maßnahme kann auf gerichtlichem Wege innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Frist von 60 Tagen vor dem zuständigen Verwaltungsgericht angefochten werden. Diese Informationen werden auch gemäß Artikel 69 Absatz 7 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 zur Verfügung gestellt und sind daher so zu verstehen, dass sie die darin vorgesehene Möglichkeit der Einreichung von Beschwerden oder Ansprüchen gemäß dem rechtlichen und institutionellen Rahmen der Mitgliedstaaten erläutern.

Die Abteilungsdirektorin

Martha Gärber

5. Il presente provvedimento della direttrice di Ripartizione è da considerarsi atto definitivo per legge ai sensi dell'art. 9, comma 1, L.P. 17/1993 e, pertanto, non è ricorribile in via gerarchica. Il presente provvedimento è impugnabile in via giurisdizionale entro il termine di legge di 60 giorni dinanzi al Tribunale Amministrativo competente. Tale informativa è resa anche ai sensi dell'art. 69 par. 7 del regolamento (UE) n. 2021/1060 ed è da intendersi, quindi, esplicativa della possibilità ivi prevista di presentare denunce o reclami in conformità con i quadri giuridici ed istituzionali degli Stati membri.

La Direttrice di Ripartizione

Martha Gärber



Öffentlicher Aufruf  
zur Einreichung von Vorschlägen von  
Bildungs- und Orientierungsprojekten

Avviso Pubblico  
per la presentazione di proposte  
progettuali a carattere formativo e  
orientativo

**„Maßnahmen zur Verringerung  
des Schulabbruchs und zur  
Verbesserung der  
Schlüsselkompetenzen – Jahr  
2025/2027“**

**“Interventi di contrasto alla  
dispersione scolastica e  
miglioramento delle competenze  
chiave – Annualità 2025/2027”**

**Europäischer Sozialfonds Plus  
2021-2027**

**Fondo sociale europeo Plus  
2021-2027**

Programm im Rahmen des Ziels  
„Investitionen in Beschäftigung und  
Wachstum“

Programma nell'ambito dell'obiettivo  
“Investimenti a favore dell'occupazione e  
della crescita”

Priorität 2  
*Bildung*

Priorità 2  
*Istruzione e formazione*

Spezifisches Ziel ESO4.6. - f)

Förderung des gleichberechtigten Zugangs zu  
hochwertiger und inklusiver allgemeiner und  
beruflicher Bildung einschließlich des  
entsprechenden Abschlusses, insbesondere  
für benachteiligte Gruppen, von der  
frühkindlichen Betreuung, Bildung und  
Erziehung über die allgemeine Bildung und die  
berufliche Aus- und Weiterbildung bis hin zur  
höheren Bildung und Erwachsenenbildung,  
sowie Erleichterung der Lernmobilität für alle  
und der Zugänglichkeit für Menschen mit  
Behinderungen (ESF+)

Obiettivo specifico ES04.6 – f)

Promuovere la parità di accesso e di  
completamento di un'istruzione e una formazione  
inclusive e di qualità, in particolare per i gruppi  
svantaggiati, dall'educazione e cura della prima  
infanzia, attraverso l'istruzione e la formazione  
generale e professionale, fino al livello terziario e  
all'istruzione e all'apprendimento degli adulti,  
anche agevolando la mobilità ai fini  
dell'apprendimento per tutti e l'accessibilità per le  
persone con disabilità (FSE+)

Aktion ES04.6.2. – f.2

Azione ES04.6.2. – f.2

Förderung von Maßnahmen gegen den Schulabbruch

#### Maßnahmen

- f.2.2 Maßnahmen zur Stärkung der Grundkompetenzen für gefährdete Schülerinnen und Schüler durch die Durchführung von individuellem Unterricht oder Gruppenunterricht und die Bereitstellung von Unterstützungs- und Beratungsdiensten
- f.2.3 Erleichterter Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten (z. B. Schalterdienste mit Ad-hoc-Maßnahmen für Einzelpersonen oder Gruppen, bei Bedarf auch unter Einbeziehung der Lehrer und Eltern gefährdeter Schüler)
- f.2.4 Sensibilisierungsmaßnahmen, unter anderem durch Informations-/Weiterbildungsmaßnahmen zur Verbeugung des Schulabbruchs

Sostegno ai percorsi di contrasto alla dispersione scolastica

#### Misure

- f.2.2 azioni di potenziamento delle competenze di base per gli studenti e le studentesse a rischio, tramite la realizzazione di percorsi tematici individuali o di gruppo e la messa a disposizione di servizi di supporto e orientamento;
- f.2.3 la diffusione e l'accesso a servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico (es. servizi a sportello con interventi ad hoc rivolti a singoli o a gruppi, eventualmente compresi gli insegnanti e i genitori degli studenti a rischio);
- f.2.4 azioni di sensibilizzazione anche tramite interventi informativi/formativi per la prevenzione della dispersione scolastica.

**Indice / Inhaltsverzeichnis**

| Artikel  | Articolo  | Pagina/Seite |
|--|---|--------------|
| 1. Eigenschaften des Aufrufs   | 1. Caratteristiche dell'Avviso  | .....5       |
| 1.1 Zielsetzung des Aufrufs  | 1.1 Finalità dell'Avviso  | .....5       |
| 1.2 Rechtlicher Bezugsrahmen   | 1.2 Quadro normativo di riferimento                                       | .....7       |
| 2. Zielgruppe der Vorhaben   | 2. Destinatari e destinatarie degli interventi                            | ..... 10     |
| 2.1 Definitionen   | 2.1 Definizioni   | ..... 10     |
| 2.2 Typologie der Zielgruppe   | 2.2 Tipologia di destinatari e destinatarie                               | ..... 12     |
| 3. Antragsteller und Partner der Vorhaben                                  | 3. Soggetti proponenti e partner degli interventi                         | ..... 13     |
| 4. Zur Finanzhilfe zugelassene Vorhaben                                    | 4. Interventi ammessi alla sovvenzione                                    | ..... 14     |
| 4.1 Struktur und Inhalte der Maßnahmen                                     | 4.1 Articolazione e contenuti degli interventi                            | ..... 15     |
| 4.2 Konfigurationen der Maßnahmen  | 4.2 Configurazione degli interventi                                       | .....23      |
| 5. Finanzielle Ausstattung   | 5. Dotazione finanziaria  | ..... 24     |
| 6. Durchführungsbestimmungen   | 6. Disposizioni di attuazione   | ..... 25     |
| 7. Finanzverwaltung  | 7. Gestione finanziaria   | ..... 28     |
| 8. Zeitrahmen der Umsetzung der Vorhaben                                   | 8. Tempi di realizzazione degli interventi                                | ..... 28     |
| 9. Frist des Aufrufs und Modalitäten der Projekteinreichung                | 9. Scadenza dell'Avviso e modalità di presentazione dei progetti          | .....29      |
| 10. Überprüfung der Projekte   | 10. Verifica dei progetti   | .....32      |
| 10.1 Überprüfung der Zulässigkeit  | 10.1 Verifica di ammissibilità  | ..... 33     |
| 10.2 Technische Bewertung  | 10.2 Valutazione tecnica  | ..... 36     |
| 11. Ergebnisse des Bewertungsverfahrens: Veröffentlichung der Rangordnung  | 11. Esiti della procedura di valutazione: pubblicazione della graduatoria | ..... 39     |
| 12. Fördervereinbarung   | 12. Convenzione di Finanziamento  | .....41      |
| 13. Zulässige Ausgaben und Berechnung des zulässigen öffentlichen Betrages | 13. Costi ammissibili e calcolo dell'importo pubblico ammissibile         | ..... 41     |
| 14. Auszahlung der Finanzhilfe   | 14. Erogazione della sovvenzione  | ..... 42     |
| 15. Monitoring   | 15. Monitoraggio  | ..... 43     |
| 16. Kommunikationspflicht: Vorhaben von strategischer Bedeutung            | 16. Obblighi di comunicazione: operazioni di importanza strategica        | ..... 43     |
| 17. Allgemeiner Verweis  | 17. Rinvio generale   | .....44      |
| 18. Dokumentation und Modalität für die Anfrage von Klarstellungen und     | 18. Documentazione e modalità di richiesta di chiarimenti e informazioni  | ..... 45     |

## Informationen

|  |   |          |
|--|---|----------|
| 19. Information gemäß Verordnung (EU) 679 vom Jahr 2016 – Verarbeitung personenbezogener Daten | 19. Informativa ai sensi del Reg. (UE) n. 679 del 2016 - Trattamento dei dati personali | ..... 45 |
| 20. Zusammenfassung der Phasen und Fristen   | 20. Riepilogo fasi e tempistiche  | .....45  |

## 1. Eigenschaften des Aufrufs

### 1.1 Zielsetzung des Aufrufs

Der vorliegende Aufruf bezieht sich auf das Programm des Europäischen Sozialfonds Plus 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen – Priorität 2 Bildung, spezifisches Ziel f), Aktion f.2, welches mit der Entscheidung der Europäische Kommission C(2022) 5324 final vom 20.07.2022 genehmigt und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 556 vom 11.08.2022 zur Kenntnis genommen wurde.

Es ist wichtig die verschiedenen Themen des schulischen Unbehagens d.h. Situationen des potenziellen schulischen oder erzieherischen Versagens, die sich in mehreren Erscheinungsformen äußern, wie z. B. schlechte schulische Leistungen, gelegentliches Fernbleiben von der Schule oder ganz allgemein ein psychisches Leiden, das Schüler und Schülerinnen daran hindert, ihre Fähigkeiten im schulischen Umfeld voll auszuschöpfen, sowie des Schulabsentismus bzw. unregelmäßige Inanspruchnahme von Dienstleistungen der allgemeinen und beruflichen Bildung, Umgehung der Anwesenheitspflicht, Wiederholungen und Verzögerungen bei der Erlangung eines Abschlusses, in Betracht zu ziehen. Der Schulabbruch bezieht sich hingegen auf jenes Phänomen, wobei Schüler und Schülerinnen einen Studiengang nicht abschließen, sei in der Sekundarstufe als auch in der Pflichtschule, oder am Ende eines Schulzykluses keinen Abschluss erhalten. Auf EU-Ebene wird der Schulabbruch als Prozentsatz der Bevölkerung zwischen 18 und 24 Jahren, der nur im Besitz eines Sekundarschulabschlusses ist oder eines noch niedrigeren Abschlusses, welcher im Bildungs- und Schulsystem nicht anerkannt wird, definiert.

In den letzten Jahren ist es in Südtirol gelungen, dank Präventions- und Bekämpfungsmaßnahmen gegen Schulversagen und Schulabbruch ein gutes Bildungsniveau aufrechtzuerhalten. Dies sind bedeutende Ergebnisse, die, um gefestigt und weiter verbessert zu werden, ein kontinuierliches Engagement und eine Verstärkung gezielter Maßnahmen erfordern. Schulversagen – verstanden als potenzieller fehlender Bildungserfolg aufgrund mangelnder

## 1. Caratteristiche dell'Avviso

### 1.1 Finalità dell'Avviso

Il presente Avviso fa riferimento al Programma del Fondo sociale europeo Plus 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano – Priorità 2 Istruzione e formazione, Obiettivo specifico f), Azione f.2 – approvato dalla Commissione Europea con Decisione C(2022) 5324 final del 20.07.2022 e presa d'atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 556 dell'11.08.2022.

È importante evidenziare i diversi fenomeni del disagio scolastico, inteso come una situazione di potenziale insuccesso scolastico o formativo, caratterizzata da molteplici manifestazioni, quali lo scarso rendimento scolastico, le assenze saltuarie o, più in generale, da una sofferenza psicologica che impedisce agli/alte alunni/e di utilizzare appieno le loro capacità almeno in ambito scolastico, nonché quello della dispersione scolastica, ossia la mancata, incompleta o irregolare fruizione dei servizi dell'istruzione e formazione, caratterizzata da frequenti interruzioni dell'iter di studi, dall'evasione dell'obbligo di frequenza, da ripetenze e ritardi nel conseguimento del titolo di studio. Per abbandono scolastico si intende invece, il fenomeno secondo cui uno/una studente/studentessa non completa un ciclo di studi, sia esso a livello di secondaria superiore di secondo grado, sia di scuola dell'obbligo, o nel mancato conseguimento di una qualificazione o certificazione al termine di un percorso scolastico. A livello europeo l'abbandono è definito come la percentuale della popolazione in età compresa tra 18 e 24 anni in possesso soltanto di istruzione secondaria inferiore o con un grado di istruzione ancora più basso e non inserita in un ciclo di istruzione o formazione.

Negli ultimi anni, in Alto Adige si è riusciti a mantenere standard formativi di buon livello anche grazie a iniziative di prevenzione e contrasto dei fenomeni di disagio scolastico e dispersione. Si tratta di risultati significativi che, per essere consolidati e ulteriormente migliorati, richiedono un impegno costante e un rafforzamento delle azioni mirate. Il disagio scolastico – inteso come potenziale insuccesso formativo dovuto a scarsa motivazione,

Motivation, unzureichender Leistung oder persönlicher Schwierigkeiten, die die volle Entwicklung der Fähigkeiten einschränken – sowie das Risiko eines Abbruchs oder einer Unregelmäßigkeit im Bildungsweg stellen komplexe Herausforderungen dar, die, wenn sie nicht rechtzeitig angegangen werden, zum tatsächlichen Schulabbruch führen können. Es ist daher wichtig, weiterhin den Schwerpunkt auf Prävention zu legen: Frühzeitiges Eingreifen verringert das Risiko, dass schulische Schwierigkeiten zu tiefem Unbehagen werden, mit unvermeidlichen Auswirkungen auf die persönliche und berufliche Zukunft der jungen Menschen.

Der Schulabbruch verursacht sowohl auf individueller als auch auf gesellschaftlicher Ebene hohe Kosten. Schulversagen kann negative moralische Auswirkungen haben, die zu Formen der Ausgrenzung und einem Risiko der sozialen Marginalisierung führen. Aus diesem Grund ist es wichtig, weiterhin in Projekte zu investieren, die darauf abzielen, dieses Phänomen zu verringern. Solche Investitionen müssen jedoch gezielt und auf der Grundlage konkreter Daten erfolgen, um wirksam zu sein. Nur durch einen gezielten und gemeinsamen Ansatz wird es möglich sein, die Schulabbruchsquote zu senken und die Zukunft der Jugendlichen in Südtirol zu verbessern.

Der Aufruf zielt darauf ab, den Verbleib im Bildungssystem und die Erfüllung der Schulpflicht der Schüler und der Schülerinnen der Autonomen Provinz Bozen zu fördern, die Erlangung eines Abschlusses zu fördern und die zukünftige Beschäftigungsfähigkeit nach Abschluss des Bildungsweges zu verbessern. Dieses Ziel wird durch die Bildungsmaßnahmen zur Stärkung der Kompetenzen, zur Vorbeugung des Risikos des Schulabbruchs und zur Bereitstellung von sozialpädagogischen Diensten und psychologischer Unterstützung im Einklang mit der vom strategischen Rahmen für die europäische Zusammenarbeit im Bereich der allgemeinen und beruflichen Bildung gewünschten Richtung verfolgt. Die Unterstützung wird auf integrierte Ausbildungs-, Informations-, Beratungs-, Präventions- und Betreuungsmaßnahmen für die Schüler und Schülerinnen der Schulen des Landes ausgerichtet.

Die Maßnahme wird in Synergie mit den Maßnahmen zur Bekämpfung der Bildungsarmut

rendimento insufficiente o disagi personali che limitano il pieno sviluppo delle capacità – così come il rischio di interruzione o irregolarità del percorso di studi, rappresentano infatti sfide complesse che, se non affrontate in modo tempestivo, possono portare all'abbandono scolastico effettivo. È importante quindi continuare a porre l'accento sulla prevenzione: intervenire precocemente riduce il rischio che le difficoltà scolastiche si trasformino in disagio profondo, con inevitabili ripercussioni sul futuro personale e professionale dei/le giovani.

L'abbandono scolastico comporta costi elevati sia a livello individuale che sociale. L'insuccesso scolastico può avere effetti negativi sul piano morale, portando a forme di esclusione e a un rischio di marginalità sociale. Per questo motivo, è fondamentale continuare a investire in progetti che mirano a contrastare questo fenomeno. Tuttavia, tali investimenti devono essere mirati e basati su dati concreti per essere efficaci. Solo attraverso un approccio mirato e condiviso sarà possibile ridurre il tasso di dispersione scolastica e migliorare il futuro dei giovani in Alto Adige.

L'Avviso è finalizzato a promuovere la permanenza nel sistema educativo e l'assolvimento dell'obbligo formativo della popolazione studentesca della Provincia autonoma di Bolzano, favorendone il conseguimento di una qualifica e incrementandone l'occupabilità futura una volta concluso il percorso educativo. Tale finalità viene perseguita attraverso la realizzazione di percorsi per il rafforzamento delle competenze, per la prevenzione del rischio di dispersione e per l'erogazione di servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico, coerentemente alla direzione auspicata dal quadro strategico per la cooperazione europea nel settore dell'istruzione e della formazione. Il sostegno sarà diretto ad azioni integrate di formazione, informazione, orientamento, prevenzione e sostegno rivolte ad allievi e allieve delle scuole del territorio.

L'intervento si sviluppa in sinergia con le misure di contrasto alla povertà educativa ed alla

und des Schulabbruchs entwickelt, die im Wiederaufbau- und Resilienzplan (PNRR) vorgesehen sind, insbesondere mit der Investition 1.4 'Außerordentliche Maßnahme zur Verringerung territorialer Unterschiede in den Sekundarschulen der ersten und zweiten Stufe und zur Bekämpfung des Schulabbruchs'. In diesem Sinne ist der gegenständliche öffentliche Aufruf im Rahmen der Koordinierung und nicht der Überlagerung zu betrachten. Die Begünstigten müssen daher die Maßnahmen umsetzen und geeignete Maßnahmen ergreifen, um eine doppelte Finanzierung der unterstützten Maßnahmen zu vermeiden.

## 1.2 Rechtlicher Bezugsrahmen

Der vorliegende Aufruf bezieht sich auf folgenden rechtlichen Bezugsrahmen:

- a) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1060 vom 24.06.2021 mit gemeinsamen Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds Plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds sowie mit Haushaltsvorschriften für diese Fonds und für den Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds, den Fonds für die innere Sicherheit und das Instrument für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik i.g.F.;
- b) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1057 vom 24.06.2021 über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF+) und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1296/2013;
- c) Verordnung (EU, Euratom) des Rates Nr. 2093 vom 17. Dezember 2020 zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2021 bis 2027;
- d) Verordnung (EU, Euratom) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 2024/2509 vom 23. September 2024, welche die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union festlegt;
- e) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 679 vom 27.04.2016 zum Schutz natürlicher Personen

dispersione scolastica previste dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) ed in particolare con l'investimento 1.4 "Intervento straordinario finalizzato alla riduzione dei divari territoriali nelle scuole secondarie di primo e di secondo grado e alla lotta alla dispersione scolastica". Il presente Avviso pubblico va inquadrato, quindi, in un'ottica di coordinamento e non di sovrapposizione. I beneficiari pertanto dovranno attuare gli interventi garantendo idonee misure per evitare l'eventuale doppio finanziamento degli interventi sostenuti.

## 1.2 Quadro normativo di riferimento

Il presente Avviso viene adottato con riferimento al seguente quadro normativo:

- a) Regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio n. 1060 del 24.06.2021 recante le disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo Plus, al Fondo di coesione, al Fondo per una transizione giusta, al Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura, e le regole finanziarie applicabili a tali fondi e al Fondo Asilo, migrazione e integrazione, al Fondo Sicurezza interna e allo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti e ss.mm.;
- b) Regolamento (UE) del Parlamento europeo e del Consiglio, n. 1057 del 24.06.2021, che istituisce il Fondo sociale europeo Plus (FSE+) e che abroga il regolamento (UE) n. 1296/2013;
- c) Regolamento (UE, Euratom) n. 2093 del Consiglio del 17 dicembre 2020 che stabilisce il Quadro Finanziario Pluriennale (QFP) per il periodo 2021-2027;
- d) Regolamento (UE, Euratom) 2024/2509 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 settembre 2024, che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Unione;
- e) Regolamento (UE) n. 679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27.04.2016, relativo alla protezione delle persone fisiche



bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung);

- f) Delegierte Verordnung (EU) der Kommission Nr. 240 vom 07.01.2014 zum Europäischen Verhaltenskodex für Partnerschaften im Rahmen der Europäischen Struktur- und Investitionsfonds;
- g) Bekanntmachung der Kommission (2021/C 200/01) — Leitlinien für die Anwendung vereinfachter Kostenoptionen im Rahmen der Europäischen Struktur- und Investitionsfonds (ESI-Fonds) – Überarbeitete Fassung;
- h) Empfehlung des Rates vom 22. Mai 2018 zu Schlüsselkompetenzen für lebenslanges Lernen (2018/C 189/01);
- i) i) Council Recommendation of 28 November 2022 on Pathways to School Success and replacing the Council Recommendation of 28 June 2011 on policies to reduce early school leaving (2022/C 469/01) - Commission Staff Working Document Accompanying the document Proposal for a Council Recommendation on Pathways to School Success {COM(2022) 316 final};
- j) j) Reducing early School leaving: Key messages and policy support – Final Report of the Thematic Working Group on Early School Leaving November 2013;
- k) k) European Commission/EACEA/Eurydice/Cedefop, 2014. Tackling Early Leaving from Education and Training in Europe: Strategies, Policies and Measures. Eurydice and Cedefop Report. Luxembourg: Publications Office of the European Union;
- l) l) European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction. European Prevention Curriculum: A handbook for decision-makers, opinion-makers and policy-makers in science-based prevention of substance use. Luxembourg: Publications Office of the European Union;
- m) Partnerschaftsvereinbarung zwischen Italien und der europäischen Kommission nach Art. 10 und folgende der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 i. g. F. mit Durchführungsbeschluss der Kommission C(2022) 4787 vom 15.07.2022 angenommen;

con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati);

- f) Regolamento Delegato (UE) della Commissione n. 240 del 07.01.2014 recante un codice europeo di condotta sul partenariato nell'ambito dei fondi strutturali e d'investimento europei;
- g) Comunicazione della Commissione (2021/C 200/01) — Orientamenti sull'uso delle opzioni semplificate in materia di costi nell'ambito dei fondi strutturali e di investimento europei (fondi SIE) – versione riveduta;
- h) Raccomandazione del Consiglio del 22 maggio 2018 relativa alle competenze chiave per l'apprendimento permanente (2018/C 189/01);
- i) Council Recommendation of 28 November 2022 on Pathways to School Success and replacing the Council Recommendation of 28 June 2011 on policies to reduce early school leaving (2022/C 469/01) - Commission Staff Working Document Accompanying the document Proposal for a Council Recommendation on Pathways to School Success {COM(2022) 316 final};
- j) Reducing early School leaving: Key messages and policy support – Final Report of the Thematic Working Group on Early School Leaving November 2013;
- k) European Commission/EACEA/Eurydice/Cedefop, 2014. Tackling Early Leaving from Education and Training in Europe: Strategies, Policies and Measures. Eurydice and Cedefop Report. Luxembourg: Publications Office of the European Union;
- l) European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction. European Prevention Curriculum: A handbook for decision-makers, opinion-makers and policy-makers in science-based prevention of substance use. Luxembourg: Publications Office of the European Union;
- m) Accordo di partenariato tra Italia e Commissione europea per la Programmazione della politica di coesione 2021-2027 di cui agli articoli 10 e seguenti del Regolamento (UE) 2021/1060 e adottato con decisione di esecuzione della Commissione C(2022) 4787 del 15.07.2022;

- |   |   |
|---|---|
| <p>n) Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 22 vom 05.02.2018 betreffend die Verordnung bezüglich der Zulässigkeitskriterien der Ausgaben für die Programme, die von den Europäischen Struktur- und Investitionsfonds (ESI) im Zeitraum 2014/2020 kofinanziert werden, bis zur Genehmigung des Dekrets des Präsidenten der Republik bezüglich der Zulässigkeitskriterien der Ausgaben für die Programme im Zeitraum 2021-2027;</p> <p>o) Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5 „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“;</p> <p>p) Ministerialdekret Nr. 166 vom 25.05.2001 „Akkreditierung von Bildungs- und Orientierungseinrichtungen“;</p> <p>q) Landesgesetz Nr. 14 vom 12.10.2015 „Bestimmungen über die Beteiligung der Autonomen Provinz Bozen an der Ausarbeitung und Umsetzung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union“;</p> <p>r) Landesgesetz Nr. 21 vom 17.11.2017, betreffend Bestimmungen zur Erfüllung der Verpflichtungen der Autonomen Provinz Bozen, die sich aus der Zugehörigkeit Italiens zur Europäischen Union ergeben (Europagesetz des Landes 2017)“;</p> <p>s) Landesgesetz Nr. 40 vom 12.11.1992 „Ordnung der Berufsbildung“;</p> <p>t) Programm des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen 2021-2027, im Rahmen des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“, mit Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2022) 5324 final vom 20.07.2022 genehmigt und mit Beschluss Nr. 556 vom 11.08.2022 von der Landesregierung zur Kenntnis genommen;</p> <p>u) Beschluss der Landesregierung Nr. 301 vom 22.03.2016, betreffend „Bestimmungen für die ESF-Akkreditierung der Autonomen Provinz Bozen“;</p> <p>v) „Methodik und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben, die durch den Europäischen Sozialfonds Plus kofinanziert werden“, Programmzeitraum 2021-2027, vom Begleitausschuss des Programms ESF+ 2021-2027 „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ der Autonomen Provinz</p> | <p>n) Decreto del Presidente della Repubblica n. 22 del 05.02.2018, concernente il "Regolamento recante i criteri sull'ammissibilità delle spese per i programmi cofinanziati dai Fondi strutturali di investimento europei (SIE) per il periodo di programmazione 2014/2020" nelle more dell'approvazione del Decreto del Presidente della Repubblica contenente la disciplina di ammissibilità della spesa per il periodo di programmazione 2021-2027;</p> <p>o) Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5 "Obiettivi formativi generali ed ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione";</p> <p>p) Decreto Ministeriale n. 166 del 25.05.2001 "Accreditamento delle sedi formative e delle sedi orientative";</p> <p>q) Legge provinciale n. 14 del 12.10.2015 "Disposizioni sulla partecipazione della Provincia autonoma di Bolzano alla formazione e all'attuazione della normativa dell'Unione europea";</p> <p>r) Legge provinciale n. 21 del 17.11.2017 "Disposizioni per l'adempimento degli obblighi della Provincia autonoma di Bolzano derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione europea (Legge europea provinciale 2017)";</p> <p>s) Legge provinciale n. 40 del 12.11.1992 "Ordinamento della formazione professionale";</p> <p>t) Programma della Provincia autonoma di Bolzano del Fondo sociale europeo Plus 2021-2027, nell'ambito dell'obiettivo "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita", approvato dalla Commissione Europea con Decisione C(2022) 5324 final del 20.07.2022 e presa d'atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 556 del 11.08.2022;</p> <p>u) Delibera della Giunta Provinciale n. 301 del 22.03.2016, "Disposizioni in materia di accreditamento FSE della Provincia autonoma di Bolzano";</p> <p>v) "Metodologia e criteri di selezione delle operazioni da ammettere al cofinanziamento del Fondo sociale europeo Plus nella programmazione 2021-2027", approvata in seduta del 07.10.2022 dal Comitato di Sorveglianza del Programma "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita"</p> |
|---|---|

Bozen- Südtirol in der Sitzung vom 07.10.2022 genehmigt;

- w) Dekret der Direktorin der Abteilung Europa Nr. 884/2023 „Kommunikationsstrategie 2021-2027 für Europäische Struktur- und Investitionsfonds (ESI-Fonds) der Abteilung Europa“, Version 2.0;
- x) Dekret der Amtsdirektorin des ESF-Amtes Nr. 24858/2022 bezüglich der Genehmigung der „Bestimmungen für die Umsetzung der ESF+ Maßnahmen 2021-2027“ für das Programm des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol (folgend auch „*Bestimmungen 1.0*“ genannt), mit Dekret der Amtsdirektorin des ESF-Amtes Nr. 25113/2022 integriert;
- y) Dekret Nr. 22404/2017 des Direktors des ESF-Amtes „Leitfaden für die ESF-Akkreditierung der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020“, *Version 2.0* von 2017;
- z) „Leitlinien für Kommunikation und Sichtbarkeit 2021-2027 EFRE | FSE+ | Interreg Italia – Österreich“, *Version 2.0*, Januar 2024;
- aa) Vermerk der Verwaltungsbehörde, Prot. Nr. 0566110 vom 30.06.2023 über die Annahme des Verwaltungs- und Kontrollsystems des Programms ESF+ 2021-2027 und der dazugehörigen Anlagen sowie des Dokuments zur Risikobewertung für die Kontrollen der Verwaltung;
- bb) Interner Vermerk der Verwaltungsbehörde Prot. 1015990 vom 16.12.2022 für die Genehmigung der Methodik der Gewichtung der Projektplanungskosten, des Tutorings und der Leitung und Koordinierung (Verwaltung) 2021-2027“;
- cc) Rundschreiben Nr. 2024-004 „Bestimmungen, Integrationen, Klarstellungen Anwesenheiten FSE+ 2021/2027“ von der Verwaltungsbehörde mit Prot. Nr. 438461 vom 14.05.2024 herausgegeben.

FSE+ 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige;

- w) Decreto della Direttrice della Ripartizione Europa n. 884/2023 “Strategia di comunicazione 2021-2027 per i Fondi strutturali e di investimento europei (fondi SIE) della Ripartizione Europa”, versione 2.0;
- x) Decreto della Direttrice dell’Ufficio FSE n. 24858/2022 riguardante l’approvazione delle “Disposizioni per l’attuazione degli interventi FSE+ 2021-2027” per il Programma Fondo sociale europeo Plus 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige (di seguito anche “*Disposizioni 1.0*”), modificato con Decreto della Direttrice dell’Ufficio FSE n. 25113/2022;
- y) Decreto del Direttore dell’Ufficio FSE n. 22404/2017 “Guida per l’accreditamento FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020” versione 2.0 del 2017;
- z) “Linee guida per la visibilità e comunicazione 2021-2027 FESR | FSE+ | Interreg Italia – Österreich”, *versione 2.0* di gennaio 2024;
- aa) Nota di adozione dell’Autorità di Gestione prot. n. 0566110 del 30.06.2023 del Sistema di Gestione e Controllo del Programma FSE + 2021-2027 e relativi allegati nonché del Documento della valutazione dei rischi per le verifiche di gestione;
- bb) Nota interna dell’Autorità di Gestione prot. 1015990 del 16.12.2022 di adozione della “Metodologia di calcolo per la definizione del peso percentuale dei costi di ideazione e progettazione, tutoraggio e direzione/coordinamento (gestione) 2021-2027”;
- cc) Circolare n. 2024-004 “Disposizioni, integrazioni, chiarimenti presenze FSE+ 2021/2027”, emessa dall’Autorità di gestione prot. nr. 438461 del 14.05.2024.

## 2. Zielgruppe der Vorhaben

### 2.1. Definitionen

## 2. Destinatari e destinatarie degli interventi

### 2.1 Definizioni

Im Sinne des vorliegenden Aufrufes und im Einklang mit den europäischen programmatischen Unterlagen gelten die folgenden Definitionen:

Ai fini del presente Avviso, e coerentemente con i documenti europei di programmazione e supporto, valgono le seguenti definizioni:

**Schulabbruch:** ist der Indikator für das Scheitern in der Schule und in der Ausbildung, d.h. ein Scheitern beim Abschluss der Sekundarschule des zweiten Zyklus, der Pflichtschule oder beim Erreichen einer beruflichen Befähigung oder Zertifizierung. Auf EU-Ebene wird der Schulabbruch definiert als Prozentsatz der Bevölkerung zwischen 18 und 24 Jahren, der nur im Besitz eines Sekundarschulabschlusses oder eines noch niedrigeren Abschlusses ist, welcher im Bildungs- und Schulsystem nicht eingeschrieben ist.

**Abbandono scolastico:** è l'indice di un insuccesso scolastico o formativo. Si tratta, cioè di un insuccesso nel completare la scuola secondaria di secondo grado o la scuola dell'obbligo o nel conseguire una qualificazione o certificazione al termine di un percorso scolastico. A livello europeo è definito come la percentuale della popolazione in età compresa tra 18 e 24 anni in possesso soltanto di istruzione secondaria di primo grado o con un grado di istruzione ancora più basso e non iscritta in un ciclo di istruzione o formazione.

**Abbruchsrisiko:** Situationen, die potentiell zu einem schulischen Misserfolg bzw. einer potentiellen Schulabbruchssituation führen können, sodass die Personen in die Kategorie der jugendlichen Schulabbrecher fallen können.

**Rischio di abbandono scolastico:** sussistenza di una situazione di potenziale insuccesso scolastico o formativo ovvero di potenziale abbandono scolastico, tale cioè da poter determinare l'inclusione nella categoria delle persone in abbandono scolastico.

Rein als Beispiel und ohne Anspruch auf Vollständigkeit, werden folgende Situationen als Risikofaktoren für Schulabbruch betrachtet:

A titolo puramente esemplificativo e non esaustivo sono da considerarsi situazioni e fattori di rischio di abbandono:

- ein schulischer Werdegang, der von Wiederholungen, Verspätungen und unentschuldigtem Abwesenheiten gekennzeichnet ist;
- nicht begründetes (und nicht formalisiertes) Fernbleiben von der Schule;
- nicht begründete Unterbrechung eines Studienganges;
- *Dropping-out*, bzw. das Unterbrechen eines Studien- oder Lehrganges seitens eines Schülers oder einer Schülerin, der/die schulpflichtig ist (z.B., wenn dieser ohne Grund vor dem Abschluss das Schulsystem verlässt, ohne den Studiengang abgeschlossen zu haben oder diesen in einer anderen Schule formell oder de facto fortzusetzen);
- Benachteiligung, die auf besondere Eigenschaften persönlicher, sozialer, sozialwirtschaftlicher, familiärer Natur, oder auf das Umfeld oder die Lernfähigkeiten zurückzuführen sind, die den schulischen Erfolg deutlich beeinträchtigen können (mit oder ohne Zertifizierung);
- un curriculum scolastico caratterizzato da ripetenze, ritardi o assenteismo non motivato;
- fuoriuscite non motivate (e non formalizzate) dal sistema scolastico;
- interruzioni non motivate di un corso di studi;
- *dropping-out*, cioè l'interruzione di un percorso scolastico o formativo in corso di svolgimento da parte di uno studente o di una studentessa in obbligo scolastico (che, per esempio, fuoriesce in modo non motivato dal sistema scolastico prima della conclusione del corso di studi senza proseguirlo formalmente e fattualmente in un'altra istituzione scolastica);
- svantaggio determinato da particolari condizioni personali, sociali, socio-economiche, familiari o ambientali e di apprendimento che possono compromettere in modo significativo il successo scolastico (con o senza certificazione);

- schwierige oder verlangsamte schulische Lernfähigkeit;
- Eingliederung in eine Klasse mit Personen, die Verhaltens- und Beziehungsprobleme aufweisen, die das Lernen und den Lernerfolg der gesamten Klasse beeinträchtigen könnten;
- ein gestörtes Verhältnis zur schulischen Institution, auch aufgrund einer momentanen persönlichen oder familiären schwierigen Situation, welche nicht zwingendermaßen zertifiziert sein und/oder von den zuständigen Behörden festgestellt werden muss;
- Störungen durch Gebrauch von Substanzen sowie die Einwirkung von Substanzmissbrauch durch Gleichaltrige, Familienmitglieder und andere;
- Migrationshintergrund oder Zugehörigkeit zu einer Minderheit.
- difficoltà o ritardo negli apprendimenti scolastici;
- l'essere inseriti in un contesto di classe con persone che manifestano problemi comportamentali e relazionali che potrebbero pregiudicare l'apprendimento e il successo scolastico e formativo dell'intera classe;
- un rapporto compromesso con l'istituzione scolastica, anche dovuto a situazioni di momentanea difficoltà personale o familiare non certificate e/o segnalate dai competenti servizi;
- disturbi da uso di sostanze, nonché l'esposizione a disturbi da uso di sostanze da parte di coetanei, familiari e altri;
- background migratorio o di appartenenza a minoranze.

Solche Situationen und Risikofaktoren sind nicht immer vorhersehbar und von vornherein identifizierbar und können zu jedem Zeitpunkt der Schul-laufbahn eines Schülers/einer Schülerin auftreten: für die Zwecke dieses Aufrufs gelten daher alle Schüler und Schülerinnen, welche die im folgenden Absatz angeführten Schulen besuchen, als potentiell von einem Schulabbruch gefährdet.

Tali situazioni e fattori di rischio non sono sempre prevedibili e identificabili a priori e possono manifestarsi in qualsiasi momento della vita scolastica di qualsiasi studente o studentessa: ai fini del presente Avviso si considerano pertanto a rischio potenziale di abbandono scolastico tutti gli allievi e tutte le allieve che frequentano le scuole riportate al paragrafo seguente.

## 2.2 Typologie der Zielgruppe

Empfänger dieses Aufrufs sind Schülerinnen und Schüler, die in Grundschulen, Sekundarschulen ersten Grades des ersten Bildungszyklus (Mittelschulen) oder Schulen des zweiten Bildungszyklus sowie Berufsschulen (Sekundarschulen zweiten Grades bzw. Oberschulen und drei- oder vierjährige Berufsschulgänge) der Autonomen Provinz Bozen eingeschrieben sind.

Auch die Schüler und Schülerinnen sind zugelassen, die von einem Bildungszyklus zum nächsten Wechseln (z. B. von der Grundschule in die Sekundarschulen ersten Grades).

Der Wohnsitz und der Aufenthaltsort in der Autonomen Provinz Bozen sind nicht erforderlich.

## 2.2 Tipologia di destinatari e destinatarie

I destinatari e le destinatarie del presente Avviso sono allievi e allieve iscritti alle scuole primarie, alle scuole secondarie di primo grado del primo ciclo di istruzione o alle scuole del secondo ciclo di istruzione o ai percorsi di istruzione e formazione professionale (scuole secondarie di secondo grado e percorsi triennali e quadriennali di istruzione e formazione professionale) della Provincia autonoma di Bolzano.

Sono altresì ricompresi gli allievi e le allieve che stanno effettuando il passaggio da un ciclo d'istruzione al successivo (per esempio dalla scuola primaria alla scuola secondaria di primo grado).

Non è richiesta la residenza né il domicilio in Provincia autonoma di Bolzano.

Die jeweilige Herkunftsschule muss sich jedoch auf dem Landesgebiet der Autonomen Provinz Bozen befinden.

Lehrpersonen und Fachkräfte des Schulsystems sind nicht als direkten Empfänger/innen zugelassen.

Im Rahmen der Tätigkeiten zur sozialpädagogischen Betreuung können jedoch, wie nachfolgend beschrieben, Eltern von Schülerinnen und Schülern, Lehrkräfte sowie verschiedene Fachkräfte, die an den Maßnahmen beteiligt sind, als indirekte Zielgruppe einbezogen werden.

Es sind keine Zuhörer/innen zugelassen.

L'istituzione scolastica di appartenenza deve essere tuttavia localizzata sul territorio della Provincia autonoma di Bolzano.

Insegnanti ed operatori/operatrici del sistema scolastico non sono ammessi come destinatari e destinatarie diretti/dirette.

Nell'ambito delle attività di sostegno socio-pedagogico, possono tuttavia essere coinvolti, nelle modalità successivamente specificate, genitori di studentesse e studenti, insegnanti, operatori e operatrici coinvolti a vario titolo nelle misure quali destinatari indiretti delle misure.

Non sono ammessi uditori/uditrici.

### 3. Antragsteller und Partner der Vorhaben

Die Projekte können von Weiterbildungseinrichtungen privatrechtlicher Natur eingereicht und durchgeführt werden, die im Sinne der Landesbestimmungen zur Akkreditierung (Beschluss der Landesregierung Nr. 301/2016) bereits akkreditiert sind, oder den Akkreditierungsantrag innerhalb der Ablauffrist des vorliegenden Aufrufs einreichen. Das Akkreditierungsverfahren muss in jedem Fall bis zum Datum des Beginns der Bildungstätigkeiten abgeschlossen sein.

Die Weiterbildungseinrichtungen können den Projektantrag einzeln oder - falls die Projekte in Partnerschaft mit anderen Weiterbildungseinrichtungen durchgeführt werden - in Form von vertikal gegliederten temporären Unternehmens- oder Zielvereinigungen (TUV/TZV, bereits gegründet oder erst nach genehmigter Finanzierung zu gründen), Konsortien, Unternehmensnetze, Verbundene Unternehmen im Sinne von Artikel 2359 ZGB, Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung (EWIV) und nicht unabhängige Subjekte einreichen, wie in den *Bestimmungen 1.0* beschrieben.

Es ist zu beachten, dass in der Verpflichtungserklärung zur Gründung/Gründungsakt der Partnerschaft die Funktionen jedes Partners, die Tätigkeiten, die jedem Partner im Projekt zugewiesen wurden und die jeweiligen finanziellen Anteile angegeben werden müssen.

### 3. Soggetti proponenti e partner degli interventi

I progetti possono essere presentati da enti di formazione di natura privata già accreditati oppure che hanno presentato apposita domanda di accreditamento entro la scadenza prevista per la presentazione dei progetti dell'Avviso, ai sensi della normativa provinciale per l'Accreditamento (DGP n. 301/2016). La conclusione della procedura di accreditamento dovrà avvenire in ogni caso entro la data di inizio del progetto.

Gli enti di formazione possono presentare progetti in forma singola o, nel caso in cui i progetti siano attuati in partenariato con altri enti di formazione, sotto forma di ATI/ATS verticali (già costituite o da costituire a finanziamento approvato), Consorzi, Reti di imprese, Imprese collegate ai sensi dell'art. 2359 c.c., Gruppo europeo di interesse economico (GEIE) e soggetti non indipendenti, nelle modalità descritte nelle *Disposizioni 1.0*.

Si evidenzia che all'interno della dichiarazione di impegno alla costituzione/atto di costituzione del partenariato dovranno essere obbligatoriamente indicati i ruoli, le attività e la suddivisione finanziaria tra i singoli soggetti partner.

Alle Weiterbildungseinrichtungen, die an der Durchführung des Projektes in Form von einer Partnerschaft teilnehmen, unterliegen den Landesbestimmungen für die ESF-Akkreditierung und müssen diese vor Projektbeginn erhalten. Ansonsten kann das Projekt nicht gestartet werden.

Die Projekte müssen anhand eines Projektnetzwerkes mit mindestens einer Schule umgesetzt werden, deren Schülerinnen und Schüler Teilnehmerinnen und Teilnehmer der vorgesehenen Maßnahmen sind.

Dem Finanzierungsantrag muss eine einfache schriftliche Vereinbarung über die Durchführung der Maßnahme beigelegt werden, die von dem Begünstigten und den Schulen des Netzwerkes in den in den *Bestimmungen 1.0* vorgesehenen Modalitäten unterzeichnet ist.

Die betroffene Bildungseinrichtung kann entweder von einer einzelnen Schule als auch von einem Schulsprengel vertreten werden.

Es ist keine Begrenzung für die Anzahl der Vereinbarungen, die einzelne Schulen abschließen können, vorgesehen.

Die Schuldirektoren/Schuldirektorinnen, die bereits laufende oder in der Anlaufphase befindliche Projekte haben, die durch den PNRR finanziert werden, müssen sicherstellen, dass die Projekte aus beiden Fonds koordiniert werden, um doppelte Finanzierung und/oder Überschneidungen der Maßnahmen zu vermeiden.

Jeder Antragsteller kann maximal **zwei Projekte** im Rahmen dieses Aufrufs einreichen, entweder einzeln oder als Teil einer Partnerschaft.

#### 4. Zur Finanzhilfe zugelassene Vorhaben

Mit dem vorliegenden Aufruf werden verschiedene Maßnahmen finanziert, welche das Verfolgen der Ziele der unter Artikel 1.1 genannten Priorität ermöglichen.

Insbesondere werden Vorhaben im Rahmen folgender Maßnahmen des spezifischen Ziels f) „Förderung des gleichberechtigten Zugangs zu hochwertiger und inklusiver allgemeiner und beruflicher Bildung“ - Aktion f.2 „Förderung von

Tutti gli enti di formazione che partecipano all'attuazione del progetto nel partenariato sono sottoposti alla sopracitata normativa provinciale per l'Accreditamento FSE e devono ottenerlo prima dell'avvio del progetto. In caso contrario il progetto non potrà essere avviato.

I progetti devono essere obbligatoriamente attuati attraverso una rete con almeno un'istituzione scolastica i cui allievi e allieve saranno destinatari e destinatarie degli interventi previsti.

Alla domanda di finanziamento, pertanto, deve essere obbligatoriamente allegato un apposito accordo scritto di partenariato per la realizzazione dell'intervento, sottoscritto dal beneficiario con le istituzioni scolastiche della rete, da realizzare secondo le modalità individuate nelle *Disposizioni 1.0*.

L'istituzione scolastica coinvolta può essere rappresentata sia da un istituto singolo sia da un istituto comprensivo.

Non vi è limite al numero di accordi che i singoli istituti scolastici possono firmare.

I/le dirigenti delle istituzioni scolastiche, che abbiano progetti già avviati o in fase di avviamento finanziati dal PNRR, dovranno avere cura di verificare il coordinamento dei progetti a valere dei due fondi al fine di evitare il doppio finanziamento e/o la sovrapposizione delle misure.

Ciascun soggetto proponente può presentare al massimo **due progetti** nell'ambito del presente Avviso, sia in forma singola sia in forma associata all'interno di una partnership.

#### 4. Interventi ammessi alla sovvenzione

Con il presente Avviso si finanziano diverse misure che consentono il conseguimento degli scopi della Priorità di cui all'articolo 1.1.

Nello specifico, vengono finanziati interventi a valere sulle seguenti misure dell'Obiettivo Specifico f) "Promuovere la parità di accesso e di completamento di un'istruzione e una formazione

Maßnahmen gegen den Schulabbruch“, finanziert:

- Maßnahme f.2.2 Maßnahmen zur Stärkung der Grundkompetenzen für gefährdete Schülerinnen und Schüler durch die Durchführung von individuellem Unterricht oder Gruppenunterricht und die Bereitstellung von Unterstützungs- und Beratungsdiensten
- Maßnahme f.2.3 Erleichterter Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten (z. B. Schalterdienste mit Ad-hoc-Maßnahmen für Einzelpersonen oder Gruppen, bei Bedarf auch unter Einbeziehung der Lehrer und Eltern gefährdeter Schüler und Schülerinnen)
- Maßnahme f.2.4 Sensibilisierungsmaßnahmen, unter anderem durch Informations-/Weiterbildungsmaßnahmen zur Vorbeugung des Schulabbruchs

Die Vorhaben müssen in engem Zusammenhang mit den Bedürfnissen des Landesgebiets, des Schulsystems und der einzelnen am Projekt teilnehmenden Schulen, sowie den Ausbildungsbedürfnissen der Zielgruppe geplant werden.

Im Rahmen der Bedarfsanalyse innerhalb des Projektvorschlags muss der Nachweis erbracht werden, dass die beteiligten Schulen in die Planung der Maßnahmen einbezogen wurden und beschrieben werden, wie dies erfolgt ist. Dieser Aspekt wird maßgebend für die Feststellung der Qualität und der Innovativität des Vorhabens sein.

Die Maßnahmen sehen einen **zweijährigen Zeitraum** vor, der die Schuljahre 2025/2026 und 2026/2027 umfasst.

#### 4.1 Struktur und Inhalte der Maßnahmen

Mit dem Aufruf werden mehrdimensionale Maßnahmen finanziert, die mehrere Aktionslinien integrieren und eine potenzielle Auswirkung auf das gesamte Schulsystem der Provinz oder große Teile davon haben.

Jede Maßnahme zeichnet sich durch die überwiegende Präsenz einer der folgenden Aktionslinien aus:

- **Stärkung von Schlüsselkompetenzen**

inclusive e di qualità” – Azione f.2 “Sostegno ai percorsi di contrasto alla dispersione scolastica”:

- Misura f.2.2 Azioni di potenziamento delle competenze di base per gli studenti e le studentesse a rischio, tramite la realizzazione di percorsi tematici individuali o di gruppo e la messa a disposizione di servizi di supporto e orientamento
- Misura f.2.3 La diffusione e l'accesso a servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico (es. servizi a sportello con interventi ad hoc rivolti a singoli o a gruppi, eventualmente compresi gli insegnanti e i genitori degli studenti e delle studentesse a rischio)
- Misura f.2.4 Azioni di sensibilizzazione anche tramite interventi informativi/formativi per la prevenzione della dispersione scolastica

Gli interventi dovranno essere progettati in stretto raccordo con i fabbisogni del territorio provinciale, del sistema scolastico, delle singole scuole coinvolte nelle misure e con i fabbisogni formativi dei destinatari e delle destinatarie.

Nell'ambito dell'analisi dei fabbisogni, all'interno della proposta progettuale, dovrà essere data evidenza puntuale del coinvolgimento nella progettazione degli istituti scolastici destinatari delle misure descrivendone le modalità. Tale aspetto assumerà rilevanza per la definizione della qualità e dell'innovatività dell'intervento.

Gli interventi hanno un **orizzonte temporale biennale** che copre gli anni scolastici 2025/2026 e 2026/2027.

#### 4.1 Articolazione e contenuti degli interventi

L'Avviso finanzia interventi multidimensionali che integrano più linee d'azione e che hanno un impatto potenziale sull'intero sistema scolastico provinciale o su sue ampie porzioni.

Ciascuna misura è caratterizzata dalla presenza prevalente di una delle seguenti linee d'azione:

- **Potenziamento delle competenze chiave**



- **Erleichterter Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten**
- **Vorbeugung**

Die vorherrschende Aktionslinie bei der **Maßnahme f.2.2** ist die Stärkung von Schlüsselkompetenzen.

Die vorherrschende Aktionslinie bei der **Maßnahme f.2.3** ist der erleichterte Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten.

Die vorherrschende Aktionslinie bei der **Maßnahme f.2.4** ist die Vorbeugung.

Bei jeder Maßnahme muss jedoch sichergestellt werden, **dass auch mindestens eine der beiden verbleibenden, nicht vorherrschenden Aktionslinien** vorhanden ist.

Dies bedeutet, dass:

- In Projekten, die im Rahmen der Maßnahme f.2.2 finanziert werden, müssen hauptsächlich Aktionen zur Stärkung der Schlüsselkompetenzen durchgeführt werden und darüber hinaus Aktionen zum erleichterten Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten und/oder Vorbeugung.
- In Projekten, die im Rahmen der Maßnahme f.2.3 finanziert werden, müssen hauptsächlich Aktionen zum erleichterten Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten durchgeführt werden und darüber hinaus Aktionen zur Stärkung der Schlüsselkompetenzen und/oder Vorbeugung.
- In Projekten, die im Rahmen der Maßnahme f.2.4 finanziert werden, müssen hauptsächlich Aktionen zur Vorbeugung durchgeführt werden und darüber hinaus Aktionen zum erleichterten Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten und/oder zur Stärkung der Schlüsselkompetenzen.

Beim Ausfüllen des Finanzierungsantrags muss der Antragsteller eine der oben genannten Maßnahmen auswählen und entscheidet somit der jeweiligen vorherrschenden Aktionslinie Vorrang zu geben.

Der **Vorrang** einer Aktionslinie bedeutet auf Projektebene, dass die Gesamtstundenzahl der entsprechenden Kategorie der Projektstätigkeiten

- **Diffusion e accesso ai servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico**

- **Prevenzione**

La linea d'azione prevalente nella **misura f.2.2** è il potenziamento delle competenze chiave.

La linea d'azione prevalente nella **misura f.2.3** è la diffusione e l'accesso ai servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico.

La linea d'azione prevalente nella **misura f.2.4** è la prevenzione.

In ciascuna misura è tuttavia necessario **garantire inoltre la presenza di almeno una delle due restanti linee d'azione** non prevalenti.

Ciò comporta che:

- Nei progetti finanziati a valere sulla misura f.2.2 devono essere attuate prevalentemente azioni di potenziamento delle competenze chiave e, in aggiunta, azioni di diffusione e accesso ai servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico e/o di prevenzione.
- Nei progetti finanziati a valere sulla misura f.2.3 devono essere attuate prevalentemente azioni di diffusione e accesso ai servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico e, in aggiunta, azioni di potenziamento delle competenze chiave e/o di prevenzione.
- Nei progetti finanziati a valere sulla misura f.2.4 devono essere attuate prevalentemente azioni di prevenzione e, in aggiunta, azioni di diffusione e accesso ai servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico, e/o di potenziamento delle competenze chiave.

In fase di compilazione della domanda di finanziamento il soggetto proponente deve scegliere una delle suddette misure, decidendo in tal modo di dare prevalenza alla relativa linea d'azione prevalente.

La **prevalenza** di una linea di azione si traduce a livello progettuale nella necessità che la somma delle ore della relativa categoria di attività copra almeno il 55% della durata progettuale.

mindestens 55% der Projektdauer abdecken müssen.

Im Falle eines Projektes mit **zwei Aktionslinien** muss die Gesamtstundenzahl der entsprechenden Kategorie, der nicht vorrangigen Aktionslinie mindestens 20% der Projektdauer betragen.

Im Falle eines Projektes mit **drei Aktionslinien** muss die Gesamtstundenzahl der entsprechenden Kategorie, der nicht vorrangigen Aktionslinie mindestens 10% der Projektdauer betragen.

Maßnahmen zur **Stärkung der Schlüsselkompetenzen** werden ausschließlich durch die folgenden Arten von Tätigkeiten durchgeführt, die zur Kategorie "Ausbildung" gehören und die sich an die Empfänger/innen richten:

- Ausbildung im Unterrichtsraum und/oder Werkstatt;
- Einzelunterricht.

Die Maßnahmen zur Stärkung der Schlüsselkompetenzen zielen darauf ab, den Bildungserfolg der Schülerinnen und Schüler zu fördern und müssen deswegen auf folgendes abzielen:

- Schlüsselkompetenzen für lebenslanges Lernen (Empfehlung des Rates 2018/C 189/01) zu stärken und gegebenenfalls wiederzuerlangen;
- in verschiedenen Bildungszyklen erworbene Kenntnisse, Fähigkeiten und Kompetenzen sowie die Schlüsselkompetenzen der Bürgerschaft zu stärken und gegebenenfalls wiederzuerlangen.

Die in den Bildungsmaßnahmen vorgesehen Inhalte müssen den bestehenden Lehrplan ergänzen.

Maßnahmen zum **erleichterten Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten** werden ausschließlich durch die folgenden Arten von Tätigkeiten durchgeführt, die sich an die Empfänger/innen der Kategorie "Betreuung" richten:

- sozialpädagogische Betreuung.

Inhalt und Zweck der Tätigkeiten zur sozialpädagogischen Betreuung sind in den entsprechenden Kapiteln der *Bestimmungen 1.0* beschrieben.

Nel caso di progetto con **due linee di azione**, la somma delle ore della relativa categoria di attività della linea d'azione non prevalente deve coprire almeno il 20% della durata progettuale.

Nel caso di progetto con **tre linee di azione**, la somma delle ore delle relative categorie di attività delle due linee d'azione non prevalenti deve coprire ciascuna almeno il 10% della durata progettuale.

Le azioni di **potenziamento delle competenze chiave** vengono attuate esclusivamente attraverso le seguenti tipologie di attività dirette ai destinatari e alle destinatarie facenti capo alla categoria "formazione":

- Formazione in aula e/o laboratorio;
- Formazione individualizzata.

Le azioni di potenziamento delle competenze chiave sono finalizzate a favorire il successo formativo delle allieve e degli allievi e devono quindi mirare a:

- rafforzare e in caso recuperare competenze chiave per l'apprendimento permanente (Raccomandazione del Consiglio 2018/C 189/01);
- rafforzare e in caso recuperare conoscenze, abilità e competenze in esito ai diversi cicli d'istruzione nonché delle competenze chiave di cittadinanza.

I contenuti proposti in tali azioni devono essere aggiuntivi rispetto alla proposta curriculare.

Le azioni di **diffusione e accesso ai servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico** vengono attuate esclusivamente attraverso le seguenti tipologie di attività dirette ai destinatari e alle destinatarie facenti capo alla categoria "sostegno":

- sostegno socio-pedagogico.

I contenuti e le finalità delle attività di sostegno socio-pedagogico sono descritti nei relativi capitoli delle *Disposizioni 1.0*.

Maßnahmen zur **Vorbeugung** werden ausschließlich durch die folgenden Arten von Tätigkeiten durchgeführt, die zur Kategorie „Orientierung“ gehören und die sich an die Empfänger/innen richten:

- Gruppen- oder Einzelorientierung;
- Besichtigungen zu Lernzwecken, höchstens 20% der Gesamtstunden der Kategorie „Orientierung“;
- Testimonials, höchstens 10% der Gesamtstunden der Kategorie „Orientierung“.

Die Präventionsmaßnahmen müssen darauf abzielen, die Schüler und Schülerinnen für das Thema Schulabbruch zu sensibilisieren, das Risiko eines Schulabbruchs zu mindern, indem die möglichen Ursachen behandelt werden und sie zu einer bewussten Entscheidung in Bezug auf ihren zukünftigen Bildungsweg und der verschiedenen Möglichkeiten zu führen.

Deshalb können die Präventionsmaßnahmen - beispielsweise und ohne Anspruch auf Vollständigkeit - folgende Inhalte umfassen:

- Essstörungen
- Förderung der Kritikfähigkeit und der Kompetenzen im Zusammenhang des Konfliktmanagements
- Prävention von Gewalt und Geschlechterstereotypen
- Prävention von Mobbing, Cybermobbing und Diskriminierung (Kultur und Verbreitung der Hasskultur)
- Entwicklung und Verbesserung sozialer und relationaler Kompetenzen
- Orientierung
- Gesundheitserziehung
- Stärkung der Lebenskompetenzen
- Ernährung und körperliche Betätigung
- Emotionale Erziehung
- Sexualerziehung
- Bewältigung schwieriger Lebenssituationen
- Suchtprävention
- Kommunikative, kooperative und soziale Fähigkeiten
- Selbstwahrnehmung und aktive Teilnahme am gesellschaftlichen Leben
- Verhaltensweisen und Lebensstile zur Erhaltung der körperlichen Gesundheit
- Probleme im Zusammenhang mit der Internetnutzung

Le azioni di **prevenzione** vengono attuate esclusivamente attraverso le seguenti tipologie di attività dirette ai destinatari e alle destinatarie facenti capo alla categoria „orientamento“:

- orientamento di gruppo o individuale;
- visite didattiche, nella misura massima pari al 20% delle ore complessive della categoria „orientamento“;
- testimonianze, nella misura massima pari al 10% delle ore complessive della categoria „orientamento“.

Le azioni di prevenzione dovranno mirare a sensibilizzare la popolazione studentesca rispetto alla tematica della dispersione, a prevenirne il rischio di abbandono trattando i possibili fattori che lo determinano e a educarla ad una scelta consapevole rispetto al proprio percorso formativo futuro ed alle diverse opportunità.

Pertanto, le azioni di prevenzione possono prevedere – a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo – i seguenti contenuti:

- Disturbi dell'alimentazione
- Promozione della capacità critica e delle competenze collegate alla gestione dei conflitti
- Prevenzione della violenza e degli stereotipi di genere
- Prevenzione di fenomeni di bullismo, cyberbullismo e di discriminazione (cultura e diffusione della cultura dell'odio)
- Sviluppo e potenziamento delle competenze sociali e relazionali
- Orientamento
- Educazione alla salute
- Rafforzamento delle life skills
- Alimentazione ed esercizio fisico
- Educazione emotiva
- Educazione sessuale e affettiva
- Affrontare situazioni di vita difficili
- Prevenzione delle dipendenze
- Capacità comunicative, cooperative e sociali
- Autopercezione e partecipazione attiva alla vita sociale
- Comportamenti e stili di vita per il mantenimento della salute fisica
- Criticità connesse all'uso di internet
- Sensibilizzazione a una scelta scolastica, formativa e professionale consapevole.

- Sensibilisierung für eine bewusste Schul-, Ausbildungs- und Berufswahl.

Um die Gleichstellung der Geschlechter zu fördern, erwünscht die Verwaltung die Einführung von Modulen zur Prävention von Gewalt und Geschlechterstereotypen in allen Projekten mit dieser Maßnahme, welche anhand des Unterkriteriums 1.4 bewertet werden.

Daher sind im Rahmen dieser Aktionslinie jene Tätigkeiten nicht förderfähig, die auf die Übertragung, die Konsolidierung oder die Wiedererlangung von Kenntnissen, Fähigkeiten und Kompetenzen abzielen, die in den Schullehrplänen enthalten sind, mit Ausnahme von Inhalten, die sich auf soziale und bürgerliche Kompetenzen beziehen.

Es ist nicht erlaubt, Inhalte und Tätigkeiten, die zu einer Aktionslinie gehören, innerhalb der Arten von Tätigkeiten zu vermitteln, die für die anderen Aktionslinien kennzeichnend sind: z. B. ist es nicht erlaubt, Inhalte zur Gesundheitserziehung, zur Entwicklung transversaler Kompetenzen oder zur Schulorientierung im Rahmen von Unterrichts- und/oder Werkstatt, Einzelunterricht oder sozialpädagogischer Betreuung zu vermitteln.

Sollte sich aus den Kontrollen der ersten Ebene eine solche inhaltliche Unstimmigkeit herausstellen, werden die betreffenden Tätigkeiten als nicht abrechenbar und nicht realisiert betrachtet.

Das Gleichgewicht zwischen den verschiedenen Aktionslinien einer Bildungsmaßnahme (Grundkompetenzen, Vorbeugung und/oder sozialpädagogische Betreuung) muss mit den Zielen des Projekts und den Merkmalen der Zielgruppen übereinstimmen: ihr Anteil muss entsprechend begründet und im jeweiligen Abschnitt des Finanzierungsantrags "Struktur und Aufbau der Maßnahme" beschrieben werden.

Die Aktionslinien der Bildungsmaßnahmen sind als integriert, aber unabhängig voneinander zu verstehen: es ist nicht notwendig, dass die einzelnen Teilnehmer/innen an alle teilnehmen.

Die in den Bildungsmaßnahmen vorgeschlagenen **Inhalte müssen den bestehenden Lehrplan ergänzen.**

Alle Projekte, unabhängig von der Maßnahme, in deren Rahmen sie präsentiert werden, können die folgenden Arten von Projektstätigkeiten umfassen, die sich indirekt an die Empfänger/innen richten:

Al fine di promuovere la parità di genere l'Amministrazione auspica che nei progetti, ove è presente questa linea d'azione, vengano introdotti dei moduli relativi alla prevenzione della violenza e degli stereotipi di genere il cui inserimento verrà valutato nell'ambito del sottocriterio 1.4.

Non sono ammissibili in questa linea d'azione attività che mirino a trasferire, consolidare o recuperare conoscenze, abilità e competenze ricomprese nei curricula scolastici, fatta eccezione per i contenuti riferibili ad abilità e competenze sociali e civiche.

È fatto divieto di erogare contenuti e attività facenti capo a una linea d'azione nell'ambito delle tipologie di attività che caratterizzano le altre linee d'azione. A titolo esemplificativo, quindi: è fatto divieto di erogare contenuti relativi all'educazione alla salute, allo sviluppo di competenze trasversali o all'orientamento scolastico nell'ambito di attività d'aula e/o laboratorio, formazione individualizzata o sostegno socio-pedagogico.

Qualora in esito ai controlli di primo livello dovesse palesarsi una siffatta incoerenza contenutistica, le relative attività verranno considerate come non rendicontabili e non realizzate.

Il bilanciamento tra le diverse linee d'azione presenti in un intervento (competenze di base, prevenzione, sostegno socio-pedagogico) deve essere coerente con gli obiettivi dell'intervento medesimo e con le caratteristiche delle destinatarie e dei destinatari previsti: la loro proporzione deve essere debitamente motivata e descritta nell'apposita sezione "Struttura e articolazione dell'intervento" della domanda di finanziamento.

Le linee d'azione presenti negli interventi sono da intendersi come integrate ma indipendenti tra loro: non è necessario che i singoli e le singole partecipanti vengano coinvolti in ciascuna di esse.

I **contenuti** proposti negli interventi devono essere **aggiuntivi rispetto alla proposta curricolare.**

Tutti gli interventi, indipendentemente dalla misura a valere sulla quale vengono presentati, possono prevedere la seguente tipologia di attività

- Seminare und Workshops (maximal 12 Stunden).

rivolta indirettamente ai destinatari e alle destinatarie:

- Attività di seminari e workshop (nella misura massima di 12 ore).

Nachfolgend wird das oben Beschriebene in Bezug auf die einzelnen Maßnahmen zusammengefasst; daraus ergeben sich die folgenden Möglichkeiten:

**Maßnahme f.2.2** Maßnahmen zur Stärkung der Grundkompetenzen für gefährdete Schülerinnen und Schüler durch die Durchführung von individuellem Unterricht oder Gruppenunterricht und die Bereitstellung von Unterstützungs- und Beratungsdiensten

Vorherrschende Aktionslinie (mindestens 55% der Projektdauer): **Stärkung der Schlüsselkompetenzen.**

Vorherrschende Kategorie der Projektstätigkeiten (und entsprechende Arten): „Ausbildung“:

- Ausbildung im Unterrichtsraum und/oder Werkstatt
- Einzelunterricht

Weitere zugelassene Aktionslinien und entsprechende Arten von Projektstätigkeiten (mindestens 20 % der Projektdauer im Falle einer Aktionslinie und mindestens jeweils 10 % der Projektdauer im Falle von zwei Aktionslinien):

- Erleichterter Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten (Kategorie „Betreuung“):
  - o Sozialpädagogische Betreuung
- Vorbeugung (Kategorie „Orientierung“):
  - o Gruppen- oder Einzelorientierung
  - o Besichtigungen zu Lernzwecken, höchstens 20% der Gesamtstunden der Kategorie „Orientierung“
  - o Testimonials, höchstens 10% der Gesamtstunden der Kategorie „Orientierung“

Weitere zugelassene Art von Projektstätigkeiten:

- Seminare und Workshops (maximal 12 Stunden)

**Maßnahme f.2.3** Erleichterter Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten (z. B. Schalterdienste mit Ad-

Di seguito si riepiloga a livello di singola misura quanto sopra descritto. Si danno, pertanto, le seguenti possibilità di intervento:

**Misura f.2.2** azioni di potenziamento delle competenze di base per gli studenti e le studentesse a rischio, tramite la realizzazione di percorsi tematici individuali o di gruppo e la messa a disposizione di servizi di supporto e orientamento.

Linea d'azione prevalente (almeno 55% della durata progettuale): **potenziamento delle competenze chiave.**

Categoria di attività (e relative tipologie) prevalente: „formazione“:

- Formazione in aula e/o laboratorio
- Formazione individualizzata

Ulteriori linee d'azione e relative tipologie di attività ammesse (minimo 20% della durata progettuale nel caso di una linea progettuale e minimo 10% della durata progettuale ciascuna nel caso di due linee progettuali):

- Diffusione e accesso ai servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico (categoria „sostegno“):
  - o Sostegno socio-pedagogico
- Prevenzione (categoria „orientamento“):
  - o Orientamento di gruppo o individuale
  - o Visite didattiche, nella misura massima pari al 20% delle ore complessive della categoria „orientamento“
  - o Testimonianze, nella misura massima pari al 10% delle ore complessive della categoria „orientamento“

Ulteriore tipologia di attività ammessa:

- Attività di seminari e workshop (nella misura massima di 12 ore).

**Misura f.2.3** la diffusione e l'accesso a servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico (es. servizi a sportello con interventi ad hoc rivolti a singoli o

*hoc-Maßnahmen für Einzelpersonen oder Gruppen, bei Bedarf auch unter Einbeziehung der Lehrer und Eltern gefährdeter Schüler)*

Vorherrschende Aktionslinie (mindestens 55% der Projektdauer): **Erleichterter Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten.**

Vorherrschende Kategorie der Projektstätigkeiten (und entsprechende Arten): **„Betreuung“:**

- Sozialpädagogische Betreuung

Weitere zugelassene Aktionslinien und entsprechende Arten von Projektstätigkeiten (mindestens 20 % der Projektdauer im Falle einer Aktionslinie und mindestens jeweils 10 % der Projektdauer im Falle von zwei Aktionslinien):

- Stärkung der Schlüsselkompetenzen (Kategorie **„Ausbildung“**):
  - o Ausbildung im Unterrichtsraum und/oder Werkstatt
  - o Einzelunterricht
- Vorbeugung (Kategorie **„Orientierung“**):
  - o Gruppen- oder Einzelorientierung
  - o Besichtigungen zu Lernzwecken, höchstens 20% der Gesamtstunden der Kategorie „Orientierung“
  - o Testimonials, höchstens 10% der Gesamtstunden der Kategorie „Orientierung“

Weitere zugelassene Art von Projektstätigkeiten:

- Seminare und Workshops (maximal 12 Stunden).

**Maßnahme f.2.4** *Sensibilisierungsmaßnahmen, unter anderem durch Informations-/Weiterbildungsmaßnahmen zur Vorbeugung des Schulabbruchs*

Vorherrschende Aktionslinie (mindestens 55% der Projektdauer): **Vorbeugung.**

Vorherrschende Kategorie der Projektstätigkeiten (und entsprechende Arten): **„Orientierung“:**

- Gruppen- oder Einzelorientierung
- Besichtigungen zu Lernzwecken, höchstens 20% der Gesamtstunden der Kategorie „Orientierung“
- Testimonials, höchstens 10% der Gesamtstunden der Kategorie „Orientierung“

*a gruppi, eventualmente compresi gli insegnanti e i genitori degli studenti a rischio)*

Linea d'azione prevalente (almeno 55% della durata progettuale): **diffusione e accesso ai servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico.**

Categoria di attività (e relative tipologie) prevalente: **„sostegno“:**

- Sostegno socio-pedagogico

Ulteriori linee d'azione e relative tipologie di attività ammesse (minimo 20% della durata progettuale nel caso di una linea progettuale e minimo 10% della durata progettuale ciascuna nel caso di due linee progettuali):

- Potenziamento delle competenze chiave (categoria **„formazione“**):
  - o Formazione in aula e/o laboratorio
  - o Formazione individualizzata
- Prevenzione (categoria **„orientamento“**):
  - o Orientamento di gruppo o individuale
  - o Visite didattiche, nella misura massima pari al 20% delle ore complessive della categoria „orientamento“
  - o Testimonianze, nella misura massima pari al 10% delle ore complessive della categoria „orientamento“

Ulteriore tipologia di attività ammessa:

- Attività di seminari e workshop (nella misura massima di 12 ore).

**Misura f.2.4** *azioni di sensibilizzazione anche tramite interventi informativi/formativi per la prevenzione della dispersione scolastica*

Linea d'azione prevalente (almeno 55% della durata progettuale): **prevenzione.**

Categoria di attività (e relative tipologie) prevalente: **„orientamento“:**

- Orientamento di gruppo o individuale
- Visite didattiche, nella misura massima pari al 20% delle ore complessive della categoria „orientamento“
- Testimonianze, nella misura massima pari al 10% delle ore complessive della categoria „orientamento“

Weitere zugelassene Aktionslinien und entsprechende Arten von Projektstätigkeiten (mindestens 20 % der Projektdauer im Falle einer Aktionslinie und mindestens jeweils 10 % der Projektdauer im Falle von zwei Aktionslinien):

- Stärkung der Schlüsselkompetenzen (Kategorie „Ausbildung“):
  - o Ausbildung im Unterrichtsraum und/oder Werkstatt
  - o Einzelunterricht
- Erleichterter Zugang zu sozialpädagogischen und psychologischen Beratungsdiensten (Kategorie „Betreuung“):
  - o Sozialpädagogische Betreuung

Weitere zugelassene Art von Projektstätigkeiten:

- Seminare und Workshops (maximal 12 Stunden).

In allen drei oben genannten Maßnahmen, sofern die Art der Tätigkeit der sozialpädagogischen Betreuung vorhanden ist, umfassen die der Tätigkeit zugeordneten Paketstunden sowohl direkte als auch indirekt auf die Teilnehmer/innen gerichtete Tätigkeiten im Umfang und zu den Bedingungen, die in den *Bestimmungen 1.0* vorgesehen sind.

Wie in den *Bestimmungen 1.0* vorgesehen, dürfen die indirekt an die Empfänger/innen gerichteten Tätigkeiten nicht mehr als 25 % der insgesamt genehmigten und entsprechend abgerechneten und zugelassenen Stunden für sozialpädagogische Betreuung ausmachen.

Tätigkeiten, die sich indirekt an die Teilnehmer/innen richten, sind Folgende:

- Gespräche und Beratungsangebote für die Eltern der betroffenen Schüler/innen;
- Gespräche und Treffen mit den Lehrkräften, den Fachkräften des schulischen sowie des Gesundheits- und Sozialsystems oder mit Fachkräften, die in unterschiedlicher Weise an der Förderung der Schüler/Schülerinnen sowohl im Rahmen der Maßnahme als auch außerhalb davon beteiligt sind.

Wie in den *Bestimmungen 1.0* festgelegt sind für jede sozialpädagogische Betreuungseinheit maximal drei beauftragte Referenten/Referentinnen für diese Tätigkeit zugelassen.

Ulteriori linee d'azione e relative tipologie di attività ammesse (minimo 20% della durata progettuale nel caso di una linea progettuale e minimo 10% della durata progettuale ciascuna nel caso di due linee progettuali):

- Potenziamento delle competenze chiave (categoria „formazione“):
  - o Formazione in aula e/o laboratorio
  - o Formazione individualizzata
- Diffusione e accesso ai servizi socio-pedagogici e di aiuto psicologico (categoria „sostegno“):
  - o Sostegno socio-pedagogico

Ulteriore tipologia di attività ammessa:

- Attività di seminari e workshop (nella misura massima di 12 ore).

In tutte e tre le misure sopra elencate, qualora sia presente la tipologia di attività del sostegno socio-pedagogico, le ore del pacchetto imputate all'attività nel progetto contengono sia le attività dirette che le attività indirettamente rivolte al/alla partecipante nella misura e nei termini previste dalle *Disposizioni 1.0*.

Come previsto da *Disposizioni 1.0*, le attività indirettamente rivolte alle/ai destinatari non possono essere superiori al 25% del totale delle ore di sostegno socio-pedagogico approvate e rispettivamente rendicontate e ammesse.

Le attività indirettamente rivolte alle/ai partecipanti prevedono:

- colloqui e attività di counseling con i genitori delle studentesse e degli studenti coinvolti;
- colloqui e incontri con gli insegnanti e le insegnanti o con gli operatori e le operatrici del sistema scolastico e socio-sanitario o con gli operatori e le operatrici coinvolti a vario titolo nel recupero dei partecipanti / delle partecipanti sia nell'ambito dell'intervento sia al di fuori di esso.

Come previsto dalle *Disposizioni 1.0* per ogni incontro di sostegno socio-pedagogico sono ammessi al massimo tre referenti incaricati/e per tale attività.

Die Tätigkeiten der sozialpädagogischen Betreuung, die von den verschiedenen Referenten/Referentinnen (Referenten/innen und Co-Referenten/innen) erbracht werden, können vom internen Personal des Begünstigten oder vom externen Personal in Übereinstimmung mit den *Bestimmungen 1.0* erbracht werden, andernfalls ist die Ausgabe nicht zulässig. Die Tätigkeit für die Referentin/den Referenten und die Co-Referenten/Co-Referentinnen muss im Projekt vorgesehen sein, andernfalls sind die damit verbundenen Ausgaben nicht zulässig. Die maximal zulässige Vergütung für die Co-Referenten/Co-Referentinnen ist dieselbe wie jene für den Kostenpunkt B2.8. Für die Details zur Tätigkeit der Co-Referenten/Co-Referentinnen und zu den erforderlichen Unterlagen wird auf die *Bestimmungen 1.0* für die sozialpädagogische Betreuung verwiesen.

Der Begünstigte muss unter dem Kostenpunkt B2.8 des Kostenvoranschlags für die Hauptreferentin/den Hauptreferenten die Anzahl von Paketstunden eintragen, welche für die direkt und indirekt an die Teilnehmer/innen gerichteten sozialpädagogischen Betreuungstätigkeiten im Formular im Abschnitt „Projektstätigkeiten“ vorgesehen sind. Die Paketstunden können demnach alle mit einer/einem einzigen Hauptreferentin/Hauptreferenten oder alle oder teilweise mit mehreren Referenten/innen im Kalender eingetragen werden. Die gleiche Stundenanzahl kann sowohl der Ko-Referentin/dem Co-Referenten 1 als auch der/dem Co-Referentin/Co-Referenten 2 zugewiesen werden, sofern für jede Stunde der Pakettätigkeit die gleichzeitige Anwesenheit aller drei Referenten vorgesehen ist. Den beiden Co-Referentinnen/Co-Referenten 1 und 2 kann auch eine geringere Anzahl von Stunden zugewiesen werden, sofern es als notwendig erachtet wird, weniger Stunden in Co-Präsenz vorzusehen.

## 4.2 Konfigurationen der Maßnahmen

Kategorien der Konfigurationen der Maßnahmen: Es sind Maßnahmen mit flexibler „Paket“-Konfiguration vorgesehen.

Kursfolgen: es sind Maßnahmen mit mehreren Kursfolgen und mit frei unterteilten Kursfolgen zulässig.

Le attività di sostegno socio-pedagogico, svolte dai/dalle diversi/e referenti (referente e co-referenti) possono essere svolte da personale interno del beneficiario oppure da personale esterno, in conformità con quanto previsto dalle *Disposizioni 1.0* pena l'inammissibilità della spesa. L'attività, per il/la referente e i/le co-referenti, deve essere prevista a progetto, pena l'inammissibilità delle spese collegate. I compensi massimi ammissibili per i/le co-referenti sono i medesimi definiti per la voce B2.8. Per i dettagli sull'attività svolta dai/dalle co-referenti e per la documentazione da produrre si rimanda a quanto previsto nelle *Disposizioni 1.0* per l'attività di sostegno socio-pedagogico.

Per il referente principale, alla voce B2.8 del preventivo il beneficiario dovrà imputare un numero di ore pari al numero di ore del pacchetto per l'attività di sostegno socio-pedagogico previste nella sezione "Attività del progetto". Tali ore potranno essere calendarizzate tutte con un solo referente oppure tutte o in parte con più referenti. Lo stesso numero di ore del referente principale può essere quindi imputato a preventivo sia al co-referente 1 che al co-referente 2 qualora per ogni ora di attività del pacchetto sia prevista la presenza contestuale di due oppure di tutti e tre i/le referenti. Ai/Alle due co-referenti 1 e 2 possono essere imputate anche un numero di ore inferiore qualora si ritenga che le ore di co-presenza siano inferiori.

## 4.2 Configurazione degli interventi

Categorie di configurazione degli interventi: sono previsti interventi con configurazione a pacchetto flessibile.

Percorsi: sono previsti interventi multipercorso con articolazione libera.



Die Kosten für Module/Kursfolgen, deren Name, Inhalt und Ausbildungsziele nicht mit dem genehmigten Projekt übereinstimmen, werden nicht anerkannt.

Aufsichtstätigkeiten. Folgende Tätigkeiten sind zugelassen:

- Projektentwurf und Projektplanung;
- Tutoring;
- Leitung;
- Koordinierung;
- Erbringung von Nebendienstleistungen;
- Begleitung bei Besichtigungen zu Lernzwecken.

Immaterielle Tätigkeiten. Folgende Tätigkeiten sind zugelassen:

- Ausarbeitung von Lehrmaterial;
- Ausarbeitung von Informations- und Werbematerialien;
- Vorbereitung von Materialien für die Verbreitung der Ergebnisse;
- Übersetzungstätigkeiten;
- Verwaltungs- und Sekretariatstätigkeiten.

Die Tätigkeiten können sowohl während der Schulzeit als auch außerhalb der Schulzeit stattfinden und dürfen die lehrplanmäßigen Tätigkeiten sowie den Schulbesuch nicht ersetzen.

Es gibt kein Mindest- oder Maximaldauer sowohl für die Dauer der Tätigkeiten und die Projektdauer.

Für jedes Vorhaben sind **mindestens 1000 Teilnehmer/innen** vorgesehen.

Der Zählung der Mindestteilnehmerzahl ist nach „eindeutiger Zählung der Steuernummern“ berechnet.

Die Kursfolgen sind ohne Mindestteilnehmerzahl.

Es gibt keine Höchstzahl der Teilnehmer/innen sowohl für die einzelne Kursfolge als auch für die Maßnahme.

Die genehmigte Teilnehmerzahl für das Vorhaben ist unverbindlich.

Die Maßnahmen beinhalten die Möglichkeit der mehrfachen Teilnahme.

## 5. Finanzielle Ausstattung

Für die Vorhaben des gegenständlichen Aufrufes werden insgesamt **20.000.000,00.- Euro** zur

Non saranno riconosciuti i costi connessi a moduli/percorsi la cui denominazione, contenuti e obiettivi formativi non siano coerenti con il progetto approvato.

Attività di presidio. Sono ammesse attività di:

- Ideazione e progettazione;
- Tutoraggio;
- Direzione;
- Coordinamento;
- Erogazione dei servizi ausiliari;
- Accompagnamento durante le visite didattiche.

Attività immateriali. Sono ammesse attività di:

- elaborazione di materiali didattici;
- predisposizione di materiali informativi e pubblicitari;
- attività di predisposizione di materiali per la diffusione dei risultati;
- traduzione;
- amministrazione e segreteria.

Le attività potranno svolgersi sia in orario scolastico sia extrascolastico e non possono essere sostitutive delle attività curricolari e della frequenza scolastica.

Non è previsto minimo né massimo per la durata delle attività e per la durata progettuale.

Il **numero minimo di partecipanti** per ciascun intervento è **pari a 1000**.

La modalità di conteggio del numero minimo dei/delle partecipanti è a “codici fiscali univoci”.

I percorsi sono senza numero minimo di partecipanti.

Non è previsto numero massimo di partecipanti né per singolo percorso né per intervento.

Il numero approvato di partecipanti è non vincolante.

Gli interventi prevedono la possibilità di frequenza multipla.

## 5. Dotazione finanziaria

Per la realizzazione degli interventi di cui al presente Avviso verranno messi a disposizione

Verfügung gestellt. Hierzu werden die im PR ESF+ 2021-2027, Priorität 2 – spezifisches Ziel f), zur Verfügung stehenden Mittel herangezogen.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, die mit dem vorliegenden Aufruf zur Verfügung gestellten Mittel mit weiteren Mitteln aufzustocken.

Die maximal zulässigen Kosten pro Stunde (öffentlicher Betrag geteilt durch die Projektdauer) betragen **180,00 Euro**.

Die förderfähigen Kosten betragen 100% der gesamten Projektkosten.

Die Gesamtkosten der förderfähigen Projekte werden gemäß den Bestimmungen des Art. 56 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 festgestellt.

Der maximale öffentliche Betrag für **jedes Projekt** beträgt **2.500.000,00 Euro**.

Dieser gegenständliche Aufruf ist für die Anwendung der Vorschriften über staatliche Beihilfen nicht relevant.

## 6. Durchführungsbestimmungen

Für alles, was in diesem Aufruf nicht ausdrücklich vorgesehen, nicht zulässig oder abweichend ist, wird auf die *Bestimmungen 1.0* und die von der Verwaltungsbehörde veröffentlichten Rundschreiben, die im entsprechenden Sonderabschnitt der institutionellen Webseite des ESF-Amtes veröffentlicht sind, verwiesen.

Es ist keine Mindestanzahl aktiver Teilnehmer/innen sowohl für das Projekt als auch für die Kursfolge vorgesehen.

Der Beitritt an den Projekten erfolgt auf der Grundlage der bereits übermittelten Daten.

Die Öffnung des Zeitfensters für den Beitritt zu den Maßnahmen ist permanent.

Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen werden in Folge der Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen in den von den *Bestimmungen 1.0* vorgesehenen Modalitäten ermittelt.

Die Überprüfung der Voraussetzungen erfolgt vonseiten der Einrichtung, dem der Teilnehmer/die Teilnehmerin angehört, in diesem Fall wird der Nachweis der Teilnahmeberechtigung von der Schule erbracht, in welcher die Teilnehmerin/der Teilnehmer

**euro 20.000.000,00.-** a valere sulle risorse PR FSE+ 2021-2027, Priorità 2 – Obiettivo Specifico f).

L'Amministrazione si riserva altresì di integrare con ulteriori fondi le risorse stanziare con il presente Avviso.

Il costo ora/attività (importo pubblico fratto durata progettuale) massimo ammissibile è pari a **euro 180,00**.

Il finanziamento concedibile è pari al 100% del costo totale del progetto.

La determinazione del costo totale dei progetti ammissibili a finanziamento avviene in attuazione delle previsioni dell'art. 56 del Regolamento UE 2021/1060.

L'importo pubblico massimo per **ciascun progetto** è pari a **euro 2.500.000,00**.

Il presente Avviso non ha rilevanza ai fini dell'applicazione della normativa sugli aiuti di stato.

## 6. Disposizioni di attuazione

Per tutto ciò che non è espressamente previsto, vietato o derogato dal presente Avviso, si rimanda alle previsioni di cui alle *Disposizioni 1.0* e alle circolari emanate dall'Autorità di Gestione e pubblicate nella relativa sezione del sito istituzionale dell'Ufficio FSE.

Non è prevista soglia minima attuativa di partecipanti attivi e attive né per intervento né per percorso.

L'adesione ai progetti avviene con conferimento di dati già avvenuto.

L'apertura della finestra di adesione agli interventi è permanente.

I partecipanti e le partecipanti sono individuati in esito alla verifica dei requisiti di partecipazione nelle modalità riportate nelle *Disposizioni 1.0*.

L'accertamento dei requisiti avviene tramite attestazione dell'ente/organizzazione di appartenenza del/della partecipante, nella fattispecie tramite attestazione da parte dell'istituzione scolastica presso la quale il partecipante o la partecipante sono iscritti.

eingeschrieben ist.

Die Teilnehmer/Teilnehmerinnen werden durch vereinfachte Einschreibung eingeschrieben.

In Anbetracht der flexiblen „Paket“-Konfiguration der Maßnahmen, muss der Beginn der Tätigkeiten mit einer Anzahl von eingeschriebenen Teilnehmern/innen erfolgen, die mindestens der für den ersten Kalender vorgesehenen Anzahl von Teilnehmern/innen entspricht.

Wenn im Projekt keine Seminare und Workshops vorgesehen sind, ist der Beginn mit Tätigkeiten, die sich direkt an die Empfänger/innen richten notwendig.

Wenn im Projekt Seminare und Workshops vorgesehen sind, kann der Beginn mit Tätigkeiten, die sich indirekt an die Empfänger/innen richten stattfinden.

Die Erfassung aller Projektstätigkeiten erfolgt ausschließlich mittels eines elektronischen Registers.

Abweichend von den *Bestimmungen 1.0*, dürfen die Treffen in Bezug auf:

- Ausbildung im Unterrichtsraum und/oder Werkstatt
- Einzelunterricht
- Gruppen- oder Einzelorientierung
- Besichtigungen zu Lernzwecken
- Testimonials

im elektronischen Register (Reforma) in einem zeitversetzten Modus erfasst werden.

Der Beginn und der Abschluss der Registrierung im elektronischen Register (Reforma) müssen innerhalb 24 Stunden nach dem geplanten Beginn der eingetragenen Kalendereinheit erfolgen. Es ist immer möglich die Registrierung ordnungsgemäß zu einem späteren Zeitpunkt als der angegebenen Frist die Registrierung abzuschließen, und zwar durch eine ‚reguläre verspätete Änderung‘. Der Abschluss muss vor der Kostenzuweisung des Treffens in einem Rückerstattungsantrag erfolgen und jedenfalls innerhalb der Übermittlung der Endabrechnung.

Die Treffen in Bezug auf Tätigkeiten von sozialpädagogischer Betreuung unterliegen:

- einer zeitversetzten Kalendereingabe innerhalb Mitternacht 24:00 Uhr des siebten Kalendertages nach dem Tag, an dem das Treffen stattgefunden hat;
- einer zeitversetzten Registrierung im elektronischen Register.

L'iscrizione delle/dei partecipanti avviene in modalità semplificata.

Considerando la struttura degli interventi con configurazione a pacchetto flessibile, l'avvio delle attività dovrà avvenire con un numero di partecipanti iscritti/e almeno pari al numero previsto per il primo calendario.

Se nel progetto non sono previste attività di seminari e workshop, l'avvio dovrà avvenire con attività rivolte direttamente ai destinatari e alle destinatarie.

Se nel progetto sono invece previste attività di seminari e workshop, l'avvio potrà avvenire con attività rivolte indirettamente ai destinatari e alle destinatarie.

La registrazione di tutte le attività progettuali avviene esclusivamente attraverso registro elettronico.

In deroga alle *Disposizioni 1.0* gli incontri relativi alle attività di:

- formazione in aula e/o laboratorio
- formazione individualizzata
- orientamento di gruppo o individuale
- visite didattiche
- testimonianze

possono essere registrati nel registro elettronico (Reforma) in modalità differita.

L'avvio e la chiusura della registrazione nel registro elettronico (Reforma) devono avvenire entro le 24 ore successive all'ora di inizio prevista per l'incontro calendarizzato. È sempre possibile chiudere tardivamente ma regolarmente la registrazione in un momento successivo rispetto al limite sopra indicato. La chiusura deve avvenire prima dell'imputazione dell'incontro in una domanda di rimborso e, in ogni caso, entro e non oltre la presentazione del rendiconto finale.

Gli incontri relativi alle attività di sostegno socio-pedagogico sono soggetti a:

- calendarizzazione differita entro le ore 24:00 del settimo giorno di calendario successivo alla giornata in cui l'incontro si è svolto;
- registrazione differita tramite registro elettronico.

Der Beginn und des Abschlusses der Registrierung in Reforma müssen innerhalb 264 Stunden nach dem vorgesehenen Beginn der eingetragenen Kalendereinheit erfolgen. Es ist immer möglich die Registrierung nachträglich, aber ordnungsgemäß zu einem späteren Zeitpunkt als der angegebenen Frist abzuschließen. Der Abschluss muss vor der Kostenzuweisung des Treffens in einem Rückerstattungsantrag erfolgen und jedenfalls innerhalb der Übermittlung der Endabrechnung.

In Abweichung von den *Bestimmungen 1.0*, können die Treffen in Bezug auf Projektstätigkeiten auch an Samstagen abgehalten werden, sofern dies dem Willen der Teilnehmer und Teilnehmerinnen entspricht.

Der Abschluss der Maßnahmen kann mit Tätigkeiten der Kalendereingabe im Voraus oder der zeitversetzten Kalendereingabe eingegeben werden.

Wenn in der Maßnahme keine Seminare und Workshops vorgesehen sind, muss sie mit Tätigkeiten abgeschlossen werden, die sich direkt an die Empfänger/innen richten.

Wenn hingegen solche Tätigkeiten vorgesehen sind, kann der Abschluss mit Tätigkeiten erfolgen, die sich indirekt an die Empfänger/innen richten.

Es sind Maßnahmen ohne Mindestteilnahmequote und ohne dokumentierte Überprüfung der Lernerfolge vorgesehen.

Die Ausstellung einer Teilnahmebestätigung ist nicht vorgesehen.

Die Maßnahmen sehen zur Überprüfung der Zufriedenheit einen abschließenden vereinfachten Zufriedenheitsfragebogen vor.

Der Abschlussbericht muss auf der Grundlage der Vorlage "Abschlussbericht" erstellt werden, auf der Webseite des ESF-Amtes verfügbar ist.

Für diese Maßnahmen ist eine fakultative Werbetätigkeit von den Begünstigten vorgesehen.

Im Hinblick auf eine eventuelle Sanktionierung wird nachfolgend die prozentuale Gewichtung der Tätigkeiten für den vorliegenden Aufruf aufgeführt:

Der prozentuale Anteil für die Planungs-Quote beträgt 6,50%.

Der prozentuale Anteil für die Tutoring-Quote beträgt 7,00%.

Der prozentuale Anteil für die Verwaltungs-Quote

L'avvio e la chiusura della registrazione in Reforma devono avvenire entro le 264 ore successive all'ora di inizio prevista per l'incontro calendarizzato. È sempre possibile chiudere tardivamente ma regolarmente la registrazione in un momento successivo rispetto al limite sopra indicato. La chiusura deve avvenire prima dell'imputazione dell'incontro in una domanda di rimborso e, in ogni caso, entro e non oltre la presentazione del rendiconto finale.

In deroga alle *Disposizioni 1.0*, gli incontri relativi alle attività progettuali possono essere svolti anche di sabato, purché in accordo con la volontà dei partecipanti e delle partecipanti.

La chiusura degli interventi può avvenire con attività a calendario preventivo o differito.

Se nell'intervento non sono previste attività di seminari e workshop, la chiusura dello stesso dovrà avvenire con attività rivolte direttamente ai destinatari e alle destinatarie.

Nel caso invece in cui tali attività siano previste, la chiusura potrà avvenire con attività rivolte indirettamente ai destinatari e alle destinatarie.

Sono previsti interventi senza soglia minima di frequenza e senza verifica documentata degli apprendimenti.

Non è previsto il rilascio di alcuna attestazione finale.

Gli interventi prevedono la rilevazione della soddisfazione finale tramite questionario di soddisfazione finale semplificato.

La relazione finale deve essere redatta sulla base del modello "Relazione finale" disponibile in fac simile sul sito dell'Ufficio FSE.

Per questi interventi è prevista la pubblicizzazione facoltativa da parte del beneficiario.

Ai fini di un eventuale sanzionamento, si riportano di seguito i pesi percentuali delle attività per il presente Avviso:

L'incidenza percentuale per la quota di progettazione è pari al 6,50%.

L'incidenza percentuale per la quota di tutoraggio è pari al 7,00%.

L'incidenza percentuale per la quota di gestione è pari al 20,50%.

beträgt 20,50%.

Die prozentuale Gewichtung der Kosten für die Tätigkeiten wird im Verhältnis, zu dem im Abschlussbericht zugelassenen öffentlichen Betrag berechnet.

Die verlängerbaren Fristen, die auf Antrag und mit Genehmigung verlängert werden können, sind ausschließlich folgende:

- Frist für den Abschluss der Tätigkeiten für maximal 60 Tage;
- Frist für die Erledigung der Aufgaben nach dem Abschluss der Maßnahme für maximal 30 Tage;
- Frist für die Übermittlung der Endabrechnung für maximal 60 Tage.

## 7. Finanzverwaltung

Die Abrechnung der zur Finanzierung zugelassenen Projekte erfolgt unter Anwendung der Bestimmungen laut Art. 56 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060, der ein besonderes Abrechnungssystem mit einem Pauschalprozentsatz vorsieht. Die direkten Personalkosten können für die Berechnung aller anderen zulässigen Kostenkategorien herangezogen werden, die mit einem pauschalen Prozentsatz von 40% berechnet werden.

Insbesondere müssen die in der im Art.13 dieses Aufrufs aufgezeigten Tabelle angeführten direkten Personalkosten als Realkosten abgerechnet werden, während alle anderen Kosten pauschal rückerstattet werden und dem Anteil von 40% der abgerechneten direkten Personalkosten entsprechen.

Die eventuelle Reduzierung der gewährten direkten Personalkosten bewirkt eine entsprechende und verhältnismäßige Reduzierung der zulässigen anderen Kosten auf der Grundlage des festgelegten angegebenen Anteils.

## 8. Zeitrahmen der Umsetzung der Vorhaben

Die finanzierbaren Projekte werden durch eine endgültige Rangordnung, die im Sonderabschnitt der Webseite „Transparente Verwaltung“ und auf

L'incidenza percentuale del costo delle attività è calcolata rispetto all'importo pubblico ammesso a rendiconto.

I termini prorogabili dietro richiesta e autorizzazione sono esclusivamente i seguenti:

- Termine per la chiusura delle attività per un massimo di 60 giorni;
- Termine per l'espletamento degli adempimenti successivi alla chiusura di un intervento per un massimo di 30 giorni;
- Termine per la consegna del rendiconto finale per un massimo di 60 giorni.

## 7. Gestione finanziaria

La rendicontazione dei progetti ammessi a finanziamento avviene in attuazione delle previsioni dell'articolo 56 del Regolamento (UE) n. 2021/1060 che comprende un sistema specifico di finanziamento a tasso forfettario. I costi diretti per il personale possono essere usati per calcolare tutte le altre categorie di costi ammissibili del progetto sulla base di un tasso forfettario al 40%.

Nello specifico, i costi diretti relativi alle spese del personale, elencati nella tabella all'articolo 13 del presente Avviso dovranno essere rendicontati a costi reali, mentre tutti gli altri costi ammissibili diversi da quelli del personale saranno rimborsati su base forfettaria in percentuale pari al 40% dei costi diretti del personale.

L'eventuale riduzione dei costi diretti del personale rispetto a quanto approvato comporta la corrispondente e proporzionale riduzione degli altri costi ammissibili riconosciuti sulla base del tasso fisso indicato.

## 8. Tempi di realizzazione degli interventi

I progetti finanziabili saranno resi noti attraverso graduatoria definitiva che verrà pubblicata nell'apposita sezione "Amministrazione

der Internetseite des ESF-Amtes der Autonomen Provinz Bozen <https://europa.provinz.bz.it/de/ausschreibungen-und-aufrufe-archiv> veröffentlicht wird, bekanntgegeben.

Die Antragsteller sind verpflichtet, die Rangordnung zu überprüfen. Nach Veröffentlichung der Rangliste wird die entsprechende Fördervereinbarungen zwischen der Verwaltungsbehörde und dem Projektträger gemäß Art. 12 des vorliegenden Aufrufs unterzeichnet.

Alle Bildungs- und Unterstützungsmaßnahmen müssen **innerhalb 31. Dezember 2025 beginnen und bis zum 31. Dezember 2027 abgeschlossen** sein.

Die Tätigkeiten dürfen auch in der Sommerpause stattfinden.

## 9. Frist des Aufrufs und Modalitäten der Projekteinreichung

Der Antragsteller muss den Finanzierungsantrag bei der Verwaltungsbehörde über das bereitgestellte Online-Informationssystem (System coheMON, abrufbar unter <https://fse-esf.civis.bz.it/>, einreichen und ihn auf **telematischem Wege bis spätestens 24. April 2025, 12.00 Uhr** übermitteln.

Für die Überprüfung der Zulässigkeit und der Konformität werden ausschließlich die im System eingetragenen Daten herangezogen.

Nachdem die Daten eingetragen worden sind, kann der Finanzierungsantrag der Verwaltungsbehörde mittels elektronischem Verfahren samt allen beigelegten, ordnungsmäßig unterzeichneten und in PDF-Format eingescannten Dokumenten übermittelt werden. Gleichzeitig mit der Übermittlung wird dem Finanzierungsantrag eine Kennnummer (Projektcode) zugewiesen.

Das Verfahren der Projekteinreichung gilt erst dann als abgeschlossen, sobald alle im Aufruf vorgesehenen Dokumente innerhalb der oben genannten Frist über das Informationssystem übermittelt worden sind. Der Erhalt des Finanzierungsantrages, sowie die erfolgte Protokollierung desselben werden dem Antragsteller unmittelbar nach Projekteinreichung durch E-Mail bestätigt. Eine spätere Abänderung

transparente" del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE della Provincia autonoma di Bolzano <https://europa.provincia.bz.it/it/bandi-e-avvisi-archivio>

È fatto obbligo di verificare gli esiti della graduatoria. Successivamente alla pubblicazione della graduatoria, si procederà alla sottoscrizione di apposita Convenzione di finanziamento tra Autorità di Gestione e beneficiario di cui all'articolo 12 del presente Avviso.

Tutte le attività formative e di supporto dovranno essere **avviate entro il 31 dicembre 2025** e dovranno **concludersi entro il 31 dicembre 2027**.

Le attività potranno svolgersi anche durante il periodo di sospensione a delle lezioni scolastiche.

## 9. Scadenza dell'Avviso e modalità di presentazione dei progetti

Il soggetto proponente presenta la domanda di finanziamento all'Autorità di Gestione utilizzando il sistema informativo online messo a disposizione (sistema coheMON raggiungibile all'URL <https://fse-esf.civis.bz.it/>) e la inoltra per via telematica **entro le ore 12:00 del 24 aprile 2025**.

Ai fini della verifica di ammissibilità e conformità faranno fede esclusivamente i dati presenti all'interno del sistema.

Conclusa la fase di inserimento, la procedura informatica permetterà la trasmissione della domanda di finanziamento e di tutti i documenti allegati, debitamente firmati e scansionati in formato pdf, nonché l'assegnazione del codice identificativo univoco della domanda di finanziamento (codice progetto).

La procedura di presentazione del progetto è da ritenersi conclusa solo all'avvenuta trasmissione sul sistema informativo di tutta la documentazione prevista dall'Avviso, da effettuarsi entro e non oltre i termini sopra indicati. La ricezione e l'avvenuta protocollazione della domanda di finanziamento sono confermate tramite e-mail inviata al soggetto proponente subito dopo la presentazione. Non è più possibile modificare la

des Finanzierungsantrages ist nicht möglich und das Nachforderungsverfahren ist nicht zulässig.

**Es ist nicht möglich, Projekte oder einzelne Anlagen nach anderen als den im vorliegenden Aufruf genannten Modalitäten einzureichen.**

Zur Vollständigkeit des Finanzierungsantrages **müssen** folgende Informationen und Dokumente beigelegt werden:

- Schriftliche Partnerschaftsvereinbarung über die Durchführung der Maßnahme mit den beitretenden Schulen;
- Liste der teilnehmenden Bildungseinrichtungen im Microsoft Excel-kompatiblen Format (.xls oder .xlsx) unter ausschließlicher Verwendung der Vorlage „Liste\_Schulen\_Netzwerk.xlsx“, die gleichzeitig mit der Veröffentlichung des Aufrufs auf die Webseite des ESF-Amtes hochgeladen wird. Bei der Erstellung dieser Liste, muss der Begünstigte die in der Vorlage „Liste\_Schulen\_APB.xlsx“ enthaltenen Namen und Angaben beachten und alle Pflichtangaben, welche mit einem Sternchen "\*" gekennzeichnet sind, einfügen. Insbesondere muss er darauf achten, die Gemeinde und die Provinz in zweisprachigem Wortlaut „italienisch-deutsch“ anzugeben (z.B. "Merano - Meran", "Bolzano - Bozen") und im Feld "c/o" der Liste zusätzliche Angaben zum Standort einfügen. Die Liste muss alle Bildungseinrichtungen enthalten, für die die entsprechende schriftliche Partnerschaftsvereinbarung beigelegt ist. Im Falle von Unstimmigkeiten oder Unvollständigkeiten, sind in jedem Fall die schriftlichen Partnerschaftsvereinbarungen in ihrer Gesamtheit maßgebend.

Zur Vollständigkeit des Finanzierungsantrages und **sofern für das Projekt zutreffend, müssen** folgende Informationen und Dokumente beigelegt werden:

- Im Falle einer Delegierung muss für jedes im Rahmen des Projekts beauftragte Unternehmen Folgendes beigelegt werden:
  - o Curriculum des delegierten Unternehmens, welches die Kenndaten des Unternehmens sowie eine Beschreibung der wissenschaftlichen

domanda di finanziamento una volta inviata e non è ammesso il soccorso istruttorio.

**Non sono ammesse modalità di presentazione delle proposte progettuali o di singoli allegati in forma diversa da quella indicata nel presente Avviso.**

A completamento della domanda di finanziamento, le informazioni e la documentazione da caricare **obbligatoriamente** a sistema sono le seguenti:

- Accordo scritto di partenariato per la realizzazione dell'intervento con le istituzioni scolastiche aderenti;
- Elenco delle istituzioni scolastiche aderenti in formato compatibile con Microsoft Excel (.xls o .xlsx) e utilizzando a tale scopo esclusivamente il modello "Elenco\_scuole\_rete.xlsx" messo a disposizione nella pagina dedicata del presente avviso pubblico sul sito dell'Ufficio FSE. Nel compilare tale elenco il beneficiario è tenuto a rispettare le denominazioni e le informazioni presenti nel modello "Elenco\_scuole\_PAB.xlsx" e a inserire tutte le informazioni obbligatorie, contrassegnate con l'asterisco "\*". In particolare, deve avere cura di inserire comune e provincia in dicitura bilingue "italiano – tedesco" (per esempio "Merano – Meran", "Bolzano – Bozen") e di corredare l'elenco di tutte le eventuali informazioni di localizzazione aggiuntive nel campo "c/o". L'elenco deve riportare tutte le istituzioni scolastiche per le quali è stato allegato il relativo accordo scritto di partenariato. In caso di incongruenze o mancanze farà fede, in ogni caso, ciò che risulta dagli accordi scritti di partenariato nel loro complesso.

A completamento della domanda di finanziamento, le informazioni e la documentazione da caricare **obbligatoriamente** a sistema, **se pertinenti**, sono le seguenti:

- In caso di delega, per ciascuna delle imprese delegate nell'ambito del progetto:
  - o Curriculum impresa delegata, riportante i dati identificativi dell'impresa e descrizione dei requisiti scientifici e delle competenze specialistiche possedute dalla stessa per

Voraussetzungen und der für die Durchführung der delegierten Tätigkeiten vorliegenden Fachkenntnisse enthält;

- Verpflichtungserklärung des delegierten Unternehmens mit einer ausdrücklichen Einverständniserklärung in Bezug auf das Verbot, ihrerseits eine vollständige oder teilweise Weiterbeauftragung Dritter vorzunehmen.
- Im Falle eines von einer bereits gegründeten Partnerschaft vorgelegten Projektes:
  - Gründungsakt der Partnerschaft (je nach Art der Partnerschaft: Gründungsakt der zeitweiligen TUV/TZV in vertikaler Form, Gründungsakt des Unternehmensnetzes, Konsortialvertrag, Gründungsakt EWIV);
  - Beitrittsakt zur Partnerschaft für jeden Partner.
- Bei Einreichung des Projekts durch zu gründende Partnerschaft: die Verpflichtungserklärung zur Gründung;

Bei verbundenen Unternehmen im Sinne von Art. 2359 des Zivilgesetzbuches oder bei Parteien, die in einer anderen, vom Begünstigten nicht unabhängigen Eigenschaft stehen:

- Unterlagen, die die unselbständige Verbindung zwischen dem Antragsteller und dem Partner belegen.
- Wenn die Anzahl der Unterrichtsräume größer als 1 ist: Liste der gelegentlichen Unterrichtsräume im Microsoft Excel-kompatiblen Format (.xls oder .xlsx). Zu diesem Zweck ist ausschließlich die Vorlage "Liste\_gelegentlicher\_Unterrichtsräume.xlsx" zu benutzen, die auf der entsprechenden Seite der ESF-Webseite verfügbar ist. Bei der Erstellung dieser Liste, muss der Begünstigte darauf achten alle Pflichtangaben, welche mit einem Sternchen "\*" gekennzeichnet sind, einzufügen. Außerdem muss er darauf achten, die Gemeinde und die Provinz in zweisprachigem Wortlaut "italienisch-deutsch" anzugeben (z.B. Merano - Meran", "Bolzano – Bozen“) und im Feld "c/o" der Liste zusätzliche Angaben zum Standort einfügen.

Weitere fakultative Anlagen:

- Lebensläufe des eingesetzten Personals;

lo svolgimento delle attività delegate;

- Dichiarazione di impegno impresa delegata, contenente l'espressa accettazione del divieto di affidare a sua volta, in tutto o in parte, a soggetti terzi le attività delegate.
- In caso di progetto presentato da partenariato già costituito:
  - atto di costituzione del partenariato (a seconda della tipologia di partenariato: atto di costituzione dell'ATI/ATS verticale, atto di costituzione della Rete di imprese, contratto di Consorzio, atto di costituzione GEIE);
  - Atto di adesione al partenariato per ciascun partner.
- In caso di progetto presentato da partenariato da costituire: la dichiarazione d'impegno alla costituzione;

Nel caso di imprese collegate ai sensi dell'art. 2359 c.c. o di soggetti a diverso titolo non indipendenti rispetto al beneficiario:

- documentazione atta a comprovare il legame di non indipendenza tra soggetto proponente e partner.
- In caso di numero delle aule superiore a 1: elenco delle aule occasionali in formato compatibile con Microsoft Excel (.xls o .xlsx) utilizzando a tale scopo esclusivamente il modello "Elenco\_aule\_occasionali.xlsx" messo a disposizione nella pagina dedicata del presente avviso pubblico sul sito del FSE. Nel redigere tale elenco il beneficiario deve avere cura di inserire tutte le informazioni obbligatorie, contrassegnate con l'asterisco "\*". Inoltre, deve avere cura di inserire comune e provincia in dicitura "italiano – tedesco" (per esempio "Merano – Meran", "Bolzano – Bozen") e di corredare l'elenco di tutte le eventuali informazioni di localizzazione aggiuntive nel campo "c/o".

Altri allegati facoltativi:

- Curricula delle risorse professionali;



- Bezugsquellen für den beruflichen und/oder Ausbildungsbedarf, die vom Begünstigten eigenständig ausgearbeitet wurden.

Die für die Analyse des beruflichen und/oder Ausbildungsbedarfs verwendeten Quellen dürfen insgesamt fünf (5) Seiten nicht überschreiten.

Zusätzliche Unterlagen, die nicht ausdrücklich im Aufruf vorgesehen sind, werden bei der Bewertungsphase der Projektanträge nicht überprüft.

Mit besonderem Bezug auf die Delegierung ist festzuhalten, dass es während der Durchführung des geförderten Projektes, wie in den *Bestimmungen 1.0* vorgesehen, nicht möglich ist, die Genehmigung von weiteren Delegierungen zu beantragen.

Wenn Gründe vorliegen, die auf außergewöhnliche und unvorhersehbare Ereignisse zurückzuführen sind und nicht der durchführenden Einrichtung angerechnet werden können, kann die durchführende Einrichtung ausnahmsweise auch während der Durchführung des Projekts Änderungen in Bezug auf Delegierungen beantragen, die im eingereichten und von der Verwaltungsbehörde genehmigten, Finanzierungsantrag vorgesehen sind.

Die Tätigkeiten des Projektentwurf und Projektplanung dürfen nicht delegiert werden.

Um zu vermeiden, dass technische Probleme bei den Informatikverfahren das ordnungsgemäße Hochladen und Einreichen des Projektvorschlags verhindern, werden die Begünstigten gebeten, mit den Tätigkeiten zur Einreichung des Projektvorschlags frühzeitig vor Ablauf der Frist des Aufrufes zu beginnen.

Für weitere Details wird auf die *Bestimmungen 1.0* verwiesen.

## 10. Überprüfung der Projekte

Nach Ablauf der Frist für die Einreichung von Finanzierungsanträgen wird von der Verwaltungsbehörde mittels Dekrets die Einrichtung einer spezifischen Bewertungskommission vorgenommen.

Das Bewertungsverfahren wird von der Bewertungskommission durchgeführt und gliedert

- Fonti di riferimento fabbisogno professionale e/o formativo autonomamente elaborate dal beneficiario

Le fonti di riferimento del fabbisogno professionale e/o formativo allegate non potranno avere complessivamente una lunghezza superiore alle cinque (5) pagine.

Ulteriore documentazione non esplicitamente prevista dall'Avviso non verrà valutata in sede di istruttoria delle domande di finanziamento

Con specifico riferimento alla delega, si precisa che in corso di esecuzione del progetto finanziato, secondo quanto previsto nelle *Disposizioni 1.0*, non sarà possibile richiedere l'autorizzazione di nuove deleghe.

Per sopraggiunti motivi risultanti da avvenimenti imprevedibili non imputabili al soggetto attuatore è consentito a quest'ultimo, in via del tutto eccezionale, di presentare in corso di esecuzione del progetto finanziato domanda di variazione della delega o delle deleghe autorizzate dall'Autorità di Gestione contestualmente all'approvazione della domanda di finanziamento in cui sono inserite.

Le attività di ideazione e progettazione non possono essere delegate.

Al fine di evitare che problematiche tecniche nell'ambito delle procedure informatiche impediscano il corretto caricamento e invio della proposta progettuale, si invitano i beneficiari ad avviare le attività finalizzate all'invio della proposta con congruo anticipo rispetto al termine di scadenza dell'Avviso.

Per ulteriori dettagli si rimanda a quanto previsto nelle *Disposizioni 1.0*.

## 10. Verifica dei progetti

Scaduto il termine per la presentazione delle domande di finanziamento l'Autorità di Gestione procede all'istituzione tramite decreto di un'apposita Commissione di Valutazione.

La procedura di valutazione è eseguita dalla Commissione di valutazione e si divide in due fasi: verifica di ammissibilità e valutazione

sich in zwei Phasen: Überprüfung der Zulässigkeit und technische Bewertung.

### 10.1. Überprüfung der Zulässigkeit

In der ersten Phase überprüft die Bewertungskommission das Vorhandensein der formellen Voraussetzungen für die Zulassung zur Phase der technischen Bewertung des Projektes.

In dieser Phase werden folgende Zulassungsvoraussetzungen überprüft:

#### A) Konformität

- Einhaltung der im Aufruf und in den entsprechenden Bestimmungen festgesetzten Fristen und Einreichmodalitäten;
- Vollständige und korrekte Abfassung der erforderlichen Dokumentation (verpflichtend beizulegende Anlagen).

#### B) Voraussetzungen des Antragstellers

- Einhaltung aller subjektiv-rechtlichen Voraussetzungen, welche im Aufruf bzw. in den geltenden Bestimmungen für die Durchführung der Maßnahme vorgesehen sind;
- Übereinstimmung mit den im Aufruf enthaltenen Vorschriften;
- Erfüllung der Zulässigkeitsvoraussetzungen hinsichtlich der Partnerschaft.

#### C) Projektvoraussetzungen

- Vorliegen der Erklärung, dass keine Doppelfinanzierung durch andere europäische, nationale oder Landesfonds besteht;
- Einhaltung der vom Aufruf vorgegebenen Anzahl und Typologie der Teilnehmer und Teilnehmerinnen;
- Einhaltung der vom Aufruf vorgegebenen Dauer des Projektes;
- Einhaltung der vom Aufruf vorgegebenen Kostenparameter.

### 10.1. Verifica di ammissibilità

Nella prima fase la Commissione di valutazione verifica la presenza dei requisiti formali per il successivo accesso alla fase di valutazione tecnica del progetto.

In questa fase verranno verificati i seguenti requisiti di ammissibilità:

#### A) Conformità

- Rispetto dei termini temporali e delle modalità di presentazione della proposta fissati nell'Avviso;
- Completa e corretta redazione della documentazione richiesta (allegati obbligatori);

#### B) Requisiti del Soggetto proponente

- Sussistenza rispetto al soggetto proponente dei requisiti giuridici soggettivi previsti dalla normativa vigente e dalle disposizioni in merito per poter attuare le misure richieste dall'avviso;
- Rispetto delle prescrizioni contenute nell'avviso;
- Rispetto dei termini di ammissibilità del partenariato;

#### C) Requisiti del progetto

- Presenza di dichiarazione di assenza di duplicazione di finanziamenti provenienti da altri fondi comunitari, nazionali e provinciali;
- Rispetto del numero e della tipologia delle destinatarie e dei destinatari indicati nell'avviso;
- Rispetto dei termini di durata del progetto stabiliti dall'avviso;
- Rispetto dei parametri di costo indicati nell'avviso.

Die genannten Kriterien betreffen das Tali criteri riguardano la presenza dei requisiti di

Vorhandensein der Zulassungsvoraussetzungen laut Aufruf. Das Vorliegen dieser Voraussetzungen wird nicht mit Punkten bewertet, aber das Fehlen der Voraussetzungen führt zur Nichtzulassung des Projekts zur nachfolgenden technischen Bewertung.

Sollte in Bezug auf das in Art.3 dieses Aufrufs genannte obligatorische Projektnetzwerk mit den Schulen festgestellt werden, dass eine oder mehrere schriftliche Partnerschaftvereinbarungen fehlen oder ungültig sind (sei es aufgrund von Auslassungen, unvollständigem oder falschem Ausfüllen und/oder Unterzeichnen), können sich folgende Szenarien ergeben:

Wenn dem Projekt keine gültige Vereinbarung über die Durchführung der Maßnahme beigefügt wurde, wird das Projekt als nicht zulässig zur nachfolgenden technischen Bewertung erachtet.

Wenn dem Projekt mehr als eine Vereinbarung beigefügt wurde, von denen eine oder mehrere ungültig sind aber mindestens eine von denen gültig ist, wird das Projekt zur nachfolgenden technischen Bewertung zugelassen, allerdings unter Ausschluss der Bildungseinrichtungen, die die ungültigen Vereinbarungen unterzeichnet haben: letztere können sich nicht an dem Projekt beteiligen. In diesem Fall hat der Begünstigte nach Unterzeichnung der Finanzierungsvereinbarung das Recht, die Zusammensetzung der Partnerschaft in der Art und Weise und innerhalb der Grenzen zu ändern, die in Absatz 6.6.35.2.2 der *Bestimmungen 1.0* festgelegt sind. Er kann daher:

- die vorgesehenen Tätigkeitsstunden der nicht zugelassenen Partner auf die anderen Bildungseinrichtungen des Projektnetzwerkes neu verteilen;
- oder
- die nicht zugelassenen Partner ersetzen, vorausgesetzt, dass:
    - o die Nachfolge in Bezug auf Ziele, Inhalt und Empfänger/innen der Maßnahme übereinstimmt;
    - o der nachfolgende Partner die Aufgaben und Zuständigkeiten der nicht zugelassenen Partner übernimmt.

Sollten eine oder mehrere Vereinbarungen ungültig sein und die Anzahl der am Projekt beteiligten Teilnehmer/innen, die sich aus den gültigen Vereinbarungen ergibt, unter der

ammissibilität indicati nell'Avviso. La presenza di tali requisiti non dà punteggio, ma la loro assenza comporta la non ammissibilità del progetto, che non sarà quindi sottoposto alla successiva valutazione tecnica, oppure la sua parziale ammissibilità.

Rispetto alla rete di progetto obbligatoria con le istituzioni scolastiche di cui all'art. 3 del presente Avviso, qualora venga rilevata l'assenza o la non validità di uno o più accordi scritti di partenariato (siano esse dovute a omissione, siano esse dovute a incompleta o scorretta compilazione e/o sottoscrizione), si configurano i seguenti scenari possibili:

Qualora a un progetto non risulti allegato alcun accordo valido, il progetto verrà dichiarato non ammissibile alla successiva valutazione tecnica.

Qualora al progetto siano stati allegati più accordi di cui uno o più risultino non validi ma almeno uno risulti valido, il progetto verrà ammesso alla successiva valutazione tecnica con l'esclusione però delle istituzioni scolastiche firmatarie degli accordi non validi: queste ultime non potranno prendere parte al progetto. In tal caso il beneficiario, una volta stipulata la convenzione di finanziamento, avrà la facoltà di variare la composizione del partenariato nelle modalità e nei limiti di cui al paragrafo 6.6.35.2.2 delle *Disposizioni 1.0*. Potrà quindi:

- redistribuire sulle altre istituzioni scolastiche della rete di progetto le ore di attività destinate ai partner non ammessi;

oppure

- sostituire i partner non ammessi, purché:
  - o il subentro sia coerente con l'intervento in termini di obiettivi, contenuti e destinatari/destinatario;
  - o il partner subentrante si faccia carico dei compiti e delle responsabilità dei partner non ammessi.

Qualora risultassero non validi uno o più accordi ed il numero dei/delle partecipanti coinvolti nel progetto risultanti dall'accordo o dagli accordi validi fosse inferiore al numero minimo di 1000, in

Mindestanzahl von 1000 liegen, hat der Begünstigte nach Abschluss der Finanzierungsvereinbarung die Möglichkeit, die Zusammensetzung der Partnerschaft gemäß Abschnitt 6.6.35.2.2 der *Bestimmungen 1.0* zu ändern. Er kann daher:

- in die anderen Schulen des Projektnetzwerks eine Anzahl von Schülern und Schülerinnen einbeziehen, die nicht weniger als 1000 beträgt

oder

- die nicht zugelassenen Partner ersetzen, vorausgesetzt, dass:
  - o die Nachfolge in Bezug auf Ziele, Inhalt und Empfänger/innen der Maßnahme übereinstimmt;
  - o der nachfolgende Partner die Aufgaben und Zuständigkeiten der nicht zugelassenen Partner übernimmt.

Eine schriftliche Partnerschaftsvereinbarung für die Einrichtung des Projektnetzwerks wird als gültig angesehen, wenn alle folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Sie dem Projektvorschlag beigelegt wurde,
- sie vollständig und korrekt ausgefüllt ist,
- sie fehlerfrei unterzeichnet (digital oder mit handschriftlicher Unterschrift und beigelegtem Ausweisdokument) ist, die unterzeichnet werden können, eingehalten wird.

Falls, bei Vorliegen einer Delegation, die verpflichtenden Unterlagen nicht oder nur unvollständig (mit nicht allen notwendigen Informationen versehen) vorgelegt wurden, kann das Projekt zwar zur nachfolgenden technischen Bewertung zugelassen werden, die Delegation kann allerdings nicht genehmigt werden.

Wenn das Projekt von einer bestehenden oder zu gründenden Partnerschaft eingereicht wurde, führt das Fehlen oder die fehlerhafte Vorlage der Gründungsurkunde oder der Verpflichtungserklärung zur Gründung zur Nichtzulassung des Projektes zur nachfolgenden technischen Bewertung.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Dokumente, um gültig zu sein, entweder mit einer digitalen Unterschrift oder alternativ mit einer handschriftlichen Unterschrift und beigelegter

tal caso il beneficiario, una volta stipulata la convenzione di finanziamento, avrà la facoltà di variare la composizione del partenariato nelle modalità e nei limiti di cui al paragrafo 6.6.35.2.2 delle *Disposizioni 1.0*. Potrà quindi:

- coinvolgere nelle altre istituzioni scolastiche della rete di progetto un numero di studenti e studentesse non inferiore a 1000;

oppure

- sostituire i partner non ammessi fino al coinvolgimento di un numero minimo di partecipanti non inferiore a 1000, purché:
  - o il subentro sia coerente con l'intervento in termini di obiettivi, contenuti e destinatari/destinatarie;
  - o il partner subentrante si faccia carico dei compiti e delle responsabilità dei partner non ammessi

Un accordo scritto di partenariato per la costituzione della rete di progetto è considerato valido qualora ricorrano tutte le seguenti condizioni:

- sia stato allegato alla proposta progettuale,
- sia compilato in modo completo e corretto,
- sia correttamente sottoscritto (digitalmente o con firma autografa e documento d'identità allegato).

In caso di delega, qualora non sia stata presentata la documentazione obbligatoria prevista o la documentazione risulti carente rispetto alle informazioni necessarie, il progetto presentato potrà essere ammesso alla successiva valutazione tecnica ma il ricorso alla delega non potrà essere autorizzato.

In caso di progetto presentato da partenariato costituito o da costituire, la mancata o non corretta presentazione dell'atto di costituzione o dichiarazione d'impegno alla costituzione comporterà la non ammissibilità del progetto alla successiva valutazione tecnica.

Si ricorda che i documenti, per essere ritenuti validi, dovranno necessariamente essere sottoscritti con firma digitale o, in alternativa, con firma autografa allegando la scansione di un

Kopie eines gültigen Ausweisdokuments unterzeichnet sein muss. Dokumente, die mit einem Abbild der Unterschrift unterzeichnet sind, werden nicht akzeptiert.

Nach Abschluss der Überprüfung der Zulässigkeit erlässt der *geschäftsführende* Direktor/die *geschäftsführende* Direktorin des ESF-Amtes in seiner/ihrer Funktion als Verwaltungsbehörde ein Dekret mit der Auflistung der zulässigen und unzulässigen Projekte. Das Dekret wird im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ der Webseite der Autonomen Provinz Bozen und auf der Internetseite des ESF-Amtes <https://europa.provinz.bz.it/de/ausschreibungen-und-aufrufe-archiv> veröffentlicht.

Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Interessierten mit voller rechtlicher Wirkung.

Das Informationssystem sendet eine Benachrichtigung über die Veröffentlichung des Zulässigkeitsdekretes an jeden Antragsteller.

documento di identità. Non saranno accettati documenti firmati con apposizione di immagine della firma.

In esito alla verifica di ammissibilità il Direttore/ la Direttrice *pro tempore* dell'Ufficio FSE nella sua funzione di Autorità di Gestione emetterà un decreto contenente l'elenco dei progetti ammissibili e non ammissibili. Tale decreto verrà pubblicato nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE <https://europa.provincia.bz.it/it/bandi-e-avvisi-archivio>

La pubblicazione ha valore di notifica per gli interessati a tutti gli effetti di legge.

Il sistema informativo invia una notifica di pubblicazione del decreto di ammissibilità a ciascun soggetto proponente.

## 10.2. Technische Bewertung

Die zweite Phase der Bewertung ermöglicht es, eine Rangordnung der Projektvorschläge, die die Überprüfung der Zulässigkeit bestanden haben, auf der Grundlage von Qualitätskriterien zu erstellen.

Die Bewertungskommission hat folgende Zuständigkeiten: unter den zugelassenen Projektanträgen jene Projekte zu ermitteln, die zur Finanzierung im Rahmen des oben genannten Programms zugelassen werden. Die Auswahl erfolgt über eine Punktbewertung auf der Grundlage der allgemeinen Kriterien, die vom Begleitausschuss genehmigt wurden. Im Zuge der technischen Bewertung weist die Kommission jedem eingereichten Projekt eine Gesamtpunktzahl zu. Diese beträgt höchstens 100 Punkte und wird aus der Summe der Teilpunktezahlen gebildet, die aufgrund der folgenden Kriterien und Unterkriterien zugeteilt werden:

## 10.2. Valutazione tecnica

La seconda fase di valutazione consente di stilare una graduatoria delle proposte progettuali che hanno superato la verifica di ammissibilità e si basa su criteri di selezione qualitativi.

La Commissione di valutazione individua, tra le proposte progettuali presentate come ammissibili, quelle che possono accedere ai finanziamenti a valere sul programma sopracitato. La selezione avviene attraverso una valutazione per punti sulla base di criteri generali riferiti a quelli approvati dal Comitato di Sorveglianza. In fase di valutazione tecnica la Commissione attribuisce un punteggio complessivo a ogni progetto presentato, con valore massimo pari a 100, ottenibile dalla somma di punteggi parziali assegnati in base ai seguenti criteri e sottocriteri:

| Kriterium            | Unterkriterium   | Criterio                         | Sottocriterio   | Punkte / Punti | Ausreichend / Sufficienza |
|----------------------|--|----------------------------------|---|----------------|---------------------------|
| 1. Externe Projektko | 1.1 Kohärenz und Relevanz hinsichtlich des Aufrufs, in Bezug auf die Übereinstimmung mit den | 1.Coerenz a progettual e esterna | 1.1 Coerenza e significatività rispetto all'Avviso, con riferimento alla conformità e rispondenza a priorità, | 0-12           | 7                         |

|  |   |  |   |           |           |
|--|---|--|---|-----------|-----------|
| <b>Kohärenz (Übereinstimmung mit dem Aufruf)</b> | Prioritäten, dem spezifischen Ziel und den Maßnahmen des Programms sowie in Bezug auf alle Richtlinien und strategischen Leitlinien, einschließlich der grundlegenden Voraussetzungen   | <b>(Coerenza all'avviso)</b>             | obiettivo specifico e azione del Programma e rispetto ad eventuali direttive e indirizzi strategici, comprese le condizioni abilitanti  |           |           |
|  | 1.2 Kohärenz zwischen den Bedürfnissen des Umfelds, den geplanten Aktivitäten und den erwarteten Ergebnissen und Auswirkungen des Projekts (Wirksamkeit im Sinne einer Bewertung der Glaubwürdigkeit der erwarteten Ergebnisse und der erklärten Auswirkungen, die anhand der objektiven Elemente des Antrags überprüft wird) |  | 1.2 Coerenza tra bisogni del contesto, attività previste e risultati attesi e impatto del progetto (efficacia in quanto valutazione della credibilità dei risultati attesi e dell'impatto dichiarato, verificata sugli elementi oggettivi riscontrabili nella proposta) | 0-14      | 8         |
|  | 1.3 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der nachhaltigen Entwicklung in ihren drei Dimensionen Ökologie, Ökonomie und Soziales   |  | 1.3 Rispondenza all'obiettivo orizzontale sviluppo sostenibile, nella sua dimensione ambientale, sociale ed economica   | 0-3       | 2         |
|  | 1.4 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der Gleichstellung der Geschlechter  |  | 1.4 Rispondenza all'obiettivo orizzontale parità di genere  | 0-3       | 2         |
|  | 1.5 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der Chancengleichheit und Nicht-Diskriminierung auch im Hinblick auf die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen   |  | 1.5 Rispondenza all'obiettivo orizzontale pari opportunità e non discriminazione anche in riferimento all'accessibilità per le persone con disabilità   | 0-3       | 2         |
| <b>Zwischen-ergebnis</b>                         |   | <b>Sub-totale</b>                        |   | <b>35</b> | <b>21</b> |
| <b>2. Interne Projektkohärenz</b>                | 2.1 Kohärenz zwischen den Projektzielen und der Struktur und Unterteilung der Aktivitäten („Paket“-Konfiguration/vordefinierte modulare Konfiguration)  | <b>2. Coerenza progettuale e interna</b> | 2.1 Coerenza tra obiettivi del progetto e struttura e articolazione dell'intervento (configurazione a pacchetto/modulare)   | 0-12      | 7         |
|  | 2.2 Kohärenz zwischen den Projektzielen, Bildungszielen, den zu erreichenden Kompetenzen und den Eigenschaften der Teilnehmer und Teilnehmerinnen der Maßnahme  |  | 2.2 Coerenza tra obiettivi del progetto, obiettivi formativi, competenze in uscita e caratteristiche dei destinatari e delle destinatarie dell'intervento   | 0-6       | 4         |
|  | 2.3 Kohärenz zwischen den Projektzielen, den Bildungsinhalten und den didaktischen Methoden und Lehrmitteln   |  | 2.3 Coerenza tra obiettivi, contenuti (configurazione a pacchetto/modulare) e metodologie/strumenti didattici del progetto  | 0-3       | 2         |
|  | 2.4 Kohärenz zwischen den Projektzielen und den vorgesehenen Monitoring-  |  | 2.4 Coerenza tra obiettivi del progetto und processi di monitoraggio e valutazione  | 0-4       | 2         |

|  | und Bewertungstätigkeiten  |                                | previsti   |           |           |
|--|--|--------------------------------|--|-----------|-----------|
| <b>Zwischen-<br/>ergebnis</b>                |  | <b>Sub-totale</b>              |  | <b>25</b> | <b>15</b> |
| <b>3.<br/>Qualität</b>                       | 3.1 Qualität des Projektantrags hinsichtlich Klarheit der Darstellung, Vollständigkeit und Ausführlichkeit; Übereinstimmung der Inhalte der einzelnen Abschnitte in italienischer und deutscher Sprache  | <b>3.<br/>Qualität</b>         | 3.1 Qualità della proposta in termini di chiarezza espositiva, completezza ed esaustività della stessa e corretta corrispondenza tra i contenuti delle sezioni in italiano e di quelle in tedesco  | 0-10      | 6         |
|  | 3.2 Qualität des Projektes in seiner Gesamtheit sowie in seinen einzelnen Phasen, welche klar und detailliert beschrieben sein müssen - sowohl in Bezug auf die Inhalte als auch in Bezug auf die zu erreichenden Kompetenzen und Kenntnisse   |                                | 3.2 Qualità dell'impianto complessivo e delle singole fasi, che devono essere dettagliate in modo chiaro e preciso sia nella descrizione dei contenuti che nell'individuazione delle competenze e conoscenze da raggiungere  | 0-12      | 7         |
|  | 3.3 Qualität der eingesetzten organisatorischen und professionellen Ressourcen (Personen, welche mit der Umsetzung des Projektes betraut sind: Projekt Netzwerk, organisatorische und professionelle Ressourcen)   |                                | 3.3 Qualità delle risorse organizzative e professionali impiegate (soggetti coinvolti nella realizzazione del progetto: rete di progetto, risorse organizzative e professionali)   | 0-8       | 5         |
|  | 3.4 Qualität der angebotenen Dienstleistungen (Orientierungstätigkeiten, Begleitung zum/am Arbeitsplatz, Hilfsdienste für benachteiligte Personen oder Personen mit besonderen Bedürfnissen, Studienreisen, Besichtigungen zu Lernzwecken usw.)  |                                | 3.4 Qualità dei servizi offerti (attività di orientamento, accompagnamento al lavoro, servizio di assistenza per persone svantaggiate o con bisogni specifici, viaggi di studio, visite didattiche, testimonianze, eventuali servizi aggiuntivi previsti)                          | 0-5       | 3         |
| <b>Zwischen-<br/>ergebnis</b>                |  | <b>Sub-totale</b>              |  | <b>35</b> | <b>21</b> |
| <b>4.<br/>Wirt-<br/>schaftlich-<br/>keit</b> | 4.1 Kohärenz und Angemessenheit des Finanzplans in Bezug auf die von den staatlichen Bestimmungen im Bereich der zulässigen Kosten für den Europäischen Sozialfonds und von den Landesbestimmungen vorgegebenen Ausgabenparametern sowie in Bezug auf eventuelle im Aufruf definierte Verpflichtungen oder Vorgaben zur Wirtschaftlichkeit | <b>4.<br/>Economici<br/>tà</b> | 4.1 Coerenza e congruità del piano finanziario, in relazione ai parametri di spesa indicati dalle disposizioni nazionali per le spese ammissibili per il Fondo Sociale Europeo e provinciali, e in relazione a eventuali vincoli o indicazioni di economicità definiti dall'avviso | 0-2       | 1         |
|  | 4.2 Kohärenz zwischen den Bedürfnissen des Umfelds, den vorgesehenen Tätigkeiten, erwarteten Ergebnissen und   |                                | 4.2 Coerenza tra bisogni del contesto, attività previste, risultati attesi e impatti del progetto e risorse utilizzate (valutazione della congruità delle risorse in termini di  | 0-3       | 2         |



|                               |  |                   |   |            |           |
|-------------------------------|--|-------------------|---|------------|-----------|
|                               | Auswirkungen des Projekts und den eingesetzten Ressourcen (Bewertung der Angemessenheit der erklärten wirtschaftlichen Ressourcen für die geplanten Tätigkeiten zur Erreichung der Projektziele) |                   | rapporto tra l'importo del sostegno, le attività previste e il conseguimento degli obiettivi) |            |           |
| <b>Zwischen-<br/>ergebnis</b> |  | <b>Sub-totale</b> |   | <b>5</b>   | <b>3</b>  |
| <b>Gesamt-<br/>ergebnis</b>   |  | <b>Totale</b>     |   | <b>100</b> | <b>60</b> |

Es werden ausschließlich jene Projekte als geeignet erachtet, welche bei jedem Kriterium die ausreichende Punktezahl (um für jedes Kriterium ausreichend zu erhalten, wird das jeweilige Zwischenergebnis der Kriterien 1, 2, 3 und 4 herangezogen) sowie insgesamt, mindestens 60/100 oder mehr erreichen.

Zur Ermittlung der Punktzahl können auch halbe Punkte herangezogen werden.

Die Bewertungskommission behält sich die einseitige Abänderung des vorgelegten Finanzplans vor, falls dies gerechtfertigt und für die Genehmigung des Projekts notwendig und möglich ist. Falls der Antragsteller mit den vorgenommenen Abänderungen nicht einverstanden ist, kann dieser auf die Durchführung des Projektes verzichten.

Insbesondere behält sich die Bewertungskommission, laut *Bestimmungen 1.0*, das Recht vor, den voraussichtlichen öffentlichen Finanzierungsplan neu festzulegen, wenn sich der eingereichte Projektvorschlag als Wiederausgabe eines anderen, bereits vom Europäischen Sozialfonds der Autonomen Provinz Bozen kofinanzierten Projekts erweist.

#### 11. Ergebnisse des Bewertungsverfahrens: Veröffentlichung der Rangordnung

Nach Abschluss der Bewertung unterteilt die Bewertungskommission die Projektvorschläge in geeignete und nicht geeignete Projekte. Unter den geeigneten Projekten wird eine Liste mit förderfähigen und nicht förderfähigen Projekten aufgrund fehlender Mittel erstellt. Es wird daher eine provisorische Rangordnung mit den finanzierbaren Projekten erstellt.

Die Bewertung der eingereichten Projekte erfolgt

Saranno idonei esclusivamente i singoli progetti che avranno conseguito un punteggio sufficiente rispetto a ciascun criterio (per la sufficienza rispetto a ciascun criterio si prende come riferimento il sub-totale dei criteri 1, 2, 3 e 4) e un punteggio complessivo pari o superiore a 60/100.

Per la determinazione dei punteggi potranno essere utilizzati anche i mezzi punti.

La Commissione di valutazione si riserva la facoltà di modificare unilateralmente il piano di finanziamento presentato, qualora ricorrano giustificati motivi tali da rendere necessaria e possibile la modifica ai fini dell'approvazione del progetto. Qualora il soggetto proponente non dovesse concordare con le modifiche apportate, gli è riservata la possibilità di rinunciare alla realizzazione del progetto.

In particolare, ai sensi delle *Disposizioni 1.0*, la Commissione di valutazione si riserva la facoltà di riparametrare il piano di finanziamento pubblico a preventivo qualora l'ipotesi progettuale presentata risulti essere una riprogettazione o una riproposizione di altro intervento già cofinanziato dal Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Bolzano.

#### 11. Esiti della procedura di valutazione: pubblicazione della graduatoria

Al termine dell'iter di valutazione la Commissione suddivide i progetti presentati in idonei e non idonei, e individua tra quelli idonei quelli finanziabili e quelli non finanziabili per carenza di risorse. Stila, dunque, una graduatoria provvisoria dei progetti presentati e indica quali tra questi sono finanziabili.

L'iter di valutazione e approvazione dei progetti



in der Regel innerhalb von **60 Tagen** nach Ablauf der Frist zur Projekteinreichung mit einem Dekret der Verwaltungsbehörde mit der Rangordnung der ausgewählten und abgelehnten Projekte.

Die Verwaltungsbehörde formalisiert das Ergebnis der Bewertung von Seiten der Bewertungskommission mittels eigenem Dekret, welche die Rangordnung mit den ausgewählten und nicht genehmigten Projekten beinhaltet.

Die endgültige Rangordnung wird im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ der Webseite der Autonomen Provinz Bozen und auf der Webseite des ESF-Amtes <https://europa.provinz.bz.it/de/ausschreibungen-und-aufrufe-archiv> veröffentlicht und enthält die Auflistung der:

- Projekte, die geeignet und finanzierbar sind;
- Projekte, die geeignet, aber aufgrund fehlender Mittel nicht finanzierbar sind;
- Projekte, die nicht geeignet sind.

Bei der Erstellung der Rangliste und der Liste der Projekte, die geeignet und förderfähig sind, wird die Reihung bei einem eventuellen Punktegleichstand aufgrund der Reihenfolge der Projekteinreichung festgelegt.

Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Interessierten mit voller rechtlicher Wirkung.

Das Informationssystem sendet eine Benachrichtigung über die Genehmigung der Rangordnung an alle Antragsteller, deren Projekte nach der Prüfung der Zulässigkeit für zulässig erklärt wurden.

Abweichend von den obgenannten Bestimmungen behält sich die Verwaltung das Recht vor, den vorliegenden öffentlichen Aufruf mit begründeter Maßnahme zu widerrufen, abzuändern oder zu annullieren, falls dies für notwendig oder angebracht erachtet wird. In diesen Fällen kann von Seiten der Antragsteller keinerlei Anspruch erhoben werden.

Die Verwaltungsbehörde behält sich für den Fall, dass im Laufe der Umsetzung der Projekte des vorliegenden Aufrufs Einsparungen realisiert werden, das Recht vor, der Rangordnung folgend und unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen weitere Projekte zu genehmigen. Weitere Genehmigungen von Projekten aus der Rangordnung sind bis zum jeweiligen Jahresabschluss des Landeshaushalts bezogen auf das Jahr, in dem die Rangordnung genehmigt

presentati si conclude formalmente, di norma, entro i **60 giorni** successivi alla chiusura dell'Avviso con l'emanazione del decreto dell'Autorità di Gestione contenente la graduatoria dei progetti selezionati e respinti.

L'Autorità di Gestione formalizza gli esiti della valutazione effettuata dalla Commissione di valutazione con proprio decreto contenente la graduatoria dei progetti selezionati e respinti.

La graduatoria definitiva viene pubblicata nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE <https://europa.provincia.bz.it/it/bandi-e-avvisi-archivio> con indicazione dell'elenco dei:

- progetti idonei finanziabili;
- progetti idonei, ma non finanziabili per carenza di risorse;
- progetti non idonei.

Ai fini della definizione della graduatoria e dell'elenco dei progetti idonei finanziabili, si precisa che, a parità di punteggio, la priorità di finanziamento sarà attribuita in base all'ordine di presentazione dei progetti.

Tale pubblicazione ha valore di notifica per gli interessati a tutti gli effetti di legge.

Il sistema informativo invia una notifica di approvazione della graduatoria a tutti i soggetti proponenti i cui progetti sono risultati ammissibili in esito alla verifica di ammissibilità.

In deroga a quanto sopra previsto, l'Amministrazione si riserva la facoltà di revocare, modificare o annullare il presente Avviso pubblico con atto motivato, qualora ne ravveda la necessità o l'opportunità, senza che possa essere avanzata pretesa alcuna da parte dei proponenti.

L'Autorità di Gestione, in caso di economie che si generano anche nella realizzazione dei progetti oggetto dell'Avviso, si riserva la facoltà di procedere allo scorrimento della graduatoria stessa nel rispetto delle vigenti disposizioni applicabili. Lo scorrimento della graduatoria è possibile entro la chiusura dell'anno contabile del bilancio provinciale nell'anno di approvazione della graduatoria.

wurde, möglich.

## 12. Fördervereinbarung

Das Rechtsverhältnis zwischen der Verwaltungsbehörde und dem Begünstigten der Finanzierung ist von der Fördervereinbarung geregelt. Diese wird in den von den *Bestimmungen 1.0* vorgesehenen Modalitäten unterzeichnet. Die jeweilige Vorlage wird bei Veröffentlichung des Aufrufes auf der ESF-Website veröffentlicht.

## 13. Zulässige Ausgaben und Berechnung des zulässigen öffentlichen Betrages

Es sind allgemein folgende Kostenpositionen zulässig:

| Kostenvoranschlag       |   |
|-------------------------|---|
| Code der Kostenposition | Beschreibung der Kostenposition                                 |
| <b>B</b>                | <b>Direkte Kosten des Projektes</b>                             |
| <b>B1</b>               | <b>Vorbereitung</b>   |
| B1.1                    | Projektentwurf und Projektplanung                               |
| B1.3                    | Ausarbeitung des Schulungsmaterials                             |
| B1.4.1                  | Erstellung von Informations- und Werbematerialien               |
| <b>B2</b>               | <b>Durchführung</b>   |
| B2.1                    | Dozenz  |
| B2.2                    | Co-Dozenz   |
| B2.3                    | Tutoring  |
| B2.4                    | Orientierung  |
| B2.8                    | Sozialpädagogische Betreuung                                    |
| B2.8.1                  | Sozialpädagogische Betreuung (Co-Referent/in 1)                 |
| B2.8.2                  | Sozialpädagogische Betreuung (Co-Referent/in 2)                 |
| B2.10                   | Besichtigungen zu Lernzwecken: Begleitung                       |
| B2.13                   | Nebendienstleistungen   |
| <b>B3</b>               | <b>Verbreitung der Ergebnisse</b>                               |
| B3.1                    | Durchführung öffentlicher Seminare/Workshops                    |
| B3.2                    | Vorbereitung von Materialien für die Verbreitung der Ergebnisse |
| <b>B4</b>               | <b>Projektverwaltung</b>  |

## 12. Convenzione di Finanziamento

I rapporti tra Autorità di Gestione e beneficiario del finanziamento sono disciplinati dalla Convenzione di finanziamento e sono sottoscritti nelle modalità descritte dalle *Disposizioni 1.0*. Il relativo modello sarà pubblicato sul sito del FSE contestualmente alla pubblicazione dell'Avviso.

## 13. Costi ammissibili e calcolo dell'importo pubblico ammissibile

Sono ammesse in generale le seguenti voci di spesa:

| Preventivo           |  |
|----------------------|--|
| Codice Voce di spesa | Descrizione Voce di spesa                                    |
| <b>B</b>             | <b>Costi diretti del progetto</b>                            |
| <b>B1</b>            | <b>Preparazione</b>  |
| B1.1                 | Ideazione e progettazione                                    |
| B1.3                 | Elaborazione di materiali didattici                          |
| B1.4.1               | Predisposizione di materiali informativi e pubblicitari      |
| <b>B2</b>            | <b>Realizzazione</b>   |
| B2.1                 | Docenza  |
| B2.2                 | Codocenza  |
| B2.3                 | Tutoraggio   |
| B2.4                 | Orientamento   |
| B2.8                 | Sostegno socio-pedagogico                                    |
| B2.8.1               | Sostegno socio-pedagogico (co-referente 1)                   |
| B2.8.2               | Sostegno socio-pedagogico (co-referente 2)                   |
| B2.10                | Visite didattiche: attività di accompagnamento               |
| B2.13                | Servizi ausiliari  |
| <b>B3</b>            | <b>Diffusione dei risultati</b>                              |
| B3.1                 | Realizzazione di seminari e workshop                         |
| B3.2                 | Predisposizione di materiali per la diffusione dei risultati |
| <b>B4</b>            | <b>Gestione del progetto</b>                                 |

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| B4.1                 | Leitung        |
| B4.2                 | Koordinierung  |
| <b>Andere Kosten</b> | <b>= B*40%</b> |

Die Erfassung der Projektstätigkeiten mittels Online-Timesheets muss zeitgleich mit der ersten dreimonatlichen Erklärung erfolgen, an der der Begünstigte die entsprechenden Ausgaben zuordnen will.

Den Projektträgern ist es nicht erlaubt, andere Finanzierungen für das eingereichte Projekt zu erhalten oder dafür anzusuchen. Unter Berücksichtigung der Zielsetzung dieses Aufrufs, verpflichten sich die Projektträger, keine Gebühren von den Teilnehmern und Teilnehmerinnen einzufordern.

Während der Projektumsetzung sind eventuelle Änderungen des genehmigten Kostenvoranschlags gemäß den *Bestimmungen 1.0* zulässig.

#### 14. Auszahlung der Finanzhilfe

Die Auszahlung des Beitrags erfolgt in verschiedenen Schritten:

- Vorschuss (in der Art und Weise und innerhalb der in den *Bestimmungen 1.0* festgelegten Grenzen);
- Auszahlung von Zwischenbeträgen aufgrund dreimonatlicher Erklärungen;
- Restbetrag, entsprechend dem anerkannten Betrag nach Abschluss der Projektstätigkeiten.

Der Begünstigte ist verpflichtet, mindestens die folgenden dreimonatlichen Ausgabenerklärungen zu erstellen und einzureichen: II-2026 (für das Quartal 01.04.2026-30.06.2026 und ggf. die vorangegangenen Quartale) und II-2027 (für das Quartal 01.04.2027-30.06.2027 und ggf. die vorangegangenen Quartale): In Abweichung von den *Bestimmungen 1.0*, ist es unter keinen Umständen erlaubt, an diesen Erklärungen zu verzichten. Daher muss der/die Begünstigte bis zu den Fristen der beiden oben genannten Quartale Tätigkeiten durchgeführt und die damit verbundenen Ausgaben getätigt und ausgezahlt haben.

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| B4.1               | Direzione      |
| B4.2               | Coordinamento  |
| <b>Altri costi</b> | <b>= B*40%</b> |

La registrazione tramite timesheet online delle attività di ideazione e progettazione deve essere fatta contestualmente all'elaborazione della prima dichiarazione trimestrale in relazione alla quale il beneficiario intende imputare le relative spese.

I beneficiari non devono percepire altri finanziamenti a copertura delle attività progettuali e, tenuto conto delle finalità dell'Avviso, si vincolano a non richiedere erogazioni di somme a qualsiasi titolo ai/alle partecipanti.

Nel corso dell'attività progettuale sono ammesse eventuali variazioni ai preventivi approvati secondo quanto previsto nelle *Disposizioni 1.0*.

#### 14. Erogazione della sovvenzione

L'erogazione del contributo avverrà in differenti tranche:

- Anticipo (nelle modalità e nei limiti fissati dalle *Disposizioni 1.0*);
- Liquidazioni intermedie sulla base di dichiarazioni trimestrali;
- Saldo finale commisurato all'importo riconosciuto a conclusione delle attività di progetto.

Il beneficiario ha l'obbligo di valorizzare e inviare almeno le dichiarazioni trimestrali II-2026 (relativa al trimestre 01/04/2026-30/06/2026 e, se del caso, ai trimestri precedenti) e II-2027 (relativa al trimestre 01/04/2027-30/06/2027 e, se del caso ai trimestri precedenti): in deroga alle *Disposizioni 1.0* non è consentito in nessun caso rinunciare a esse. Pertanto, entro le scadenze di entrambi i suddetti trimestri il beneficiario deve aver realizzato attività e aver sostenuto e liquidato le relative spese.

Mindestens 35% der genehmigten Projektdauer muss innerhalb 30.09.2026 durchgeführt werden.

Wenn dieser Prozentsatz nicht erreicht wird, werden die Stunden, die unter diesem Prozentsatz liegen, als nicht abrechenbar und nicht realisiert betrachtet.

Hinsichtlich der Verpflichtungen, Verfahren und Vorschriften für die Auszahlung der Finanzierung wird auf die *Bestimmungen 1.0*, verwiesen.

## 15. Monitoring

Die finanzierten Projekte werden mittels Quantifizierung der Indikatoren des Programms des ESF+ 2021-2027 überwacht.

Output-Indikatoren sind auf der Ebene der spezifischen Ziele definiert, werden physisch gemessen und beziehen sich auf die Situation des Teilnehmers/der Teilnehmerin zum Zeitpunkt der Teilnahme an der Maßnahme; Ergebnis-Indikatoren beziehen sich auf die Situation des Teilnehmers/der Teilnehmerin nach Beendigung der Teilnahme an der Maßnahme.

Das Monitoring erfolgt aufgrund spezieller qualitativer und quantitativer Datenerhebungen, welche auch vor Ort durchgeführt werden können. Die Erhebungen zielen darauf ab, Angaben zur Wirksamkeit und Effizienz der Vorhaben zu sammeln und zudem die Verwaltungsbehörde bei zukünftigen Entscheidungen zu unterstützen.

Der Projektträger muss innerhalb der von der Verwaltungsbehörde vorgesehenen Fristen und Modalitäten die für das Monitoring notwendigen Finanz-, Verfahrens- und physischen Daten vorlegen.

Der Begünstigte ist auch verpflichtet, die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten zu überprüfen, die für die physische und finanzielle Überwachung des finanzierten Projekts notwendig sind.

## 16. Kommunikationspflicht: Vorhaben von strategischer Bedeutung

Die Vorhaben im Rahmen dieser Aktion sind im Rahmen des ESF+ Programms der autonomen Provinz Bozen als Vorhaben von strategischer

Almeno il 35% della durata progettuale approvata deve essere eseguita entro il 30/09/2026.

In caso di mancato raggiungimento di tale percentuale, le ore in difetto rispetto a essa verranno considerate non rendicontabili e non realizzate.

Per quanto riguarda gli adempimenti, le procedure e le prescrizioni per la liquidazione del finanziamento si rimanda alle *Disposizioni 1.0*.

## 15. Monitoraggio

I progetti finanziati sono monitorati attraverso la quantificazione degli indicatori del Programma FSE+ 2021-2027.

Gli indicatori di output sono definiti a livello di obiettivo specifico, sono misurati in termini fisici e si riferiscono alla situazione del partecipante al momento dell'ingresso in un'operazione. Gli indicatori di risultato si riferiscono alla situazione del/della partecipante successivamente all'uscita dall'operazione.

Il monitoraggio avviene attraverso specifiche azioni, anche in loco, per il rilevamento di dati quali-quantitativi. Tali azioni sono finalizzate a raccogliere indicazioni sull'efficacia ed efficienza degli interventi e a supportare con evidenze verificabili le successive scelte dell'Autorità di Gestione in relazione alle tipologie di operazioni finanziate dal presente Avviso.

Il beneficiario deve produrre, nei tempi e nei modi stabiliti dall'AdG, i dati finanziari, procedurali e fisici pertinenti al monitoraggio e attinenti alla realizzazione del progetto finanziato.

Il beneficiario è inoltre tenuto a verificare l'esattezza e la completezza dei dati necessari per il monitoraggio fisico e finanziario del progetto finanziato.

## 16. Obblighi di comunicazione: operazioni di importanza strategica

Gli interventi nell'ambito della presente azione sono stati identificati all'interno del Programma

Bedeutung eingestuft worden.

Im Sinne des Art. 2, Abs. 5 der Verordnung (EU) 2021/1060, handelt es sich um "ein Vorhaben, das einen wesentlichen Beitrag zum Erreichen der Ziele eines Programms leistet und für das besondere Begleitungs- und Kommunikationsmaßnahmen gelten".

Die Verordnung (EU) 2021/1060 sieht vor, dass bei der Sicherstellung der Sichtbarkeit und Unterstützung in Zusammenhang mit den aus den Fonds unterstützten Vorhaben, ein besonderes Augenmerk auf Vorhaben von strategischer Bedeutung gelegt werden sollte.

Wählt die Verwaltungsbehörde ein Vorhaben von strategischer Bedeutung aus, so setzt sie die Kommission binnen eines Monats in Kenntnis und stellt ihr alle relevanten Informationen zu diesem Vorhaben zur Verfügung.

Bei Vorhaben dieser Art sind die Begünstigten außerdem verpflichtet, je nach den Erfordernissen, eine Kommunikationsveranstaltung oder -tätigkeit zu organisieren und die Kommission und die zuständige Verwaltungsbehörde zeitnah einzubeziehen.

## 17. Allgemeiner Verweis

In Bezug auf die allgemeinen Verpflichtungen und Verantwortlichkeiten des Projektträgers, die Projektdurchführung, die zulässigen Kosten und die Abrechnung der Ausgaben, sowie die Sanktionen, wird auf die unter Punkt 1.2. des gegenständlichen Aufrufs genannten Richtlinien und Bestimmungen verwiesen, im Speziellen auf die *Bestimmungen 1.0*, auf die „Leitlinien für Kommunikation und Sichtbarkeit 2021-2027 EFRE | ESF+ | Interreg Italia – Österreich“ und auf die „ESF-Akkreditierungsbestimmungen“.

Wie in den "Leitlinien für Kommunikation und Sichtbarkeit 2021-2027 EFRE | ESF+ | Interreg Italia – Österreich“ erwähnt, ist der Begünstigte verpflichtet, die Sichtbarkeits- und Kommunikationsverpflichtungen einzuhalten und die Kombination aus EFRE- und ESF+-Logos zu verwenden, die auf allen für die Öffentlichkeit oder die Teilnehmer/innen bestimmten Kommunikationsmaterialien deutlich sichtbar sein müssen: gedruckte oder digitale Produkte,

FSE+ della Provincia autonoma di Bolzano come operazioni di importanza strategica.

Ai sensi dell'articolo 2 c.5 del Regolamento (UE) 2021/1060, si tratta di "operazioni che forniscono un contributo significativo al conseguimento degli obiettivi di un programma e che sono soggette a particolari misure di sorveglianza e comunicazione".

Il Regolamento (UE) 2021/1060 stabilisce che nel garantire la visibilità del sostegno in tutte le attività relative alle operazioni sostenute dai fondi, particolare attenzione vada rivolta proprio alle operazioni di importanza strategica.

Quando l'Autorità di Gestione seleziona un'operazione di importanza strategica, essa informa la Commissione entro un mese e le fornisce tutte le informazioni pertinenti a tale operazione.

Per operazioni di questa natura i beneficiari sono altresì tenuti a organizzare un evento o un'attività di comunicazione, come opportuno, e coinvolgendo in tempo utile la Commissione e l'Autorità di Gestione responsabile.

## 17. Rinvio generale

Per quanto concerne gli obblighi generali e le responsabilità in capo al beneficiario, la realizzazione delle operazioni finanziabili, la spesa ammissibile, la rendicontazione della spesa, nonché la disciplina sanzionatoria si rimanda interamente al contenuto di direttive e disposizioni previste al punto 1.2. del presente Avviso, e, in particolare, alle *Disposizioni 1.0*, alle "Linee guida visibilità e comunicazione FESR | FSE+ | Interreg Italia – Österreich 2021-2027" e alle "Disposizioni in materia di accreditamento FSE".

Come richiamato dalle "Linee guida visibilità e comunicazione FESR | FSE+ | Interreg Italia – Österreich 2021-2027" il beneficiario è tenuto al rispetto degli obblighi in materia di visibilità e comunicazione e all'utilizzo della combinazione di loghi FESR e FSE+ che deve essere ben visibile su tutto il materiale di comunicazione destinato al pubblico o ai/alle partecipanti: prodotti stampati o digitali, siti web e loro versioni per dispositivi

Webseiten und deren Versionen für mobile Geräte. Weitere Einzelheiten sind den oben genannten Leitlinien zu entnehmen.

mobili. Per tutti i dettagli si rimanda alle suddette linee guida.

## 18. Dokumentation und Modalität für die Anfrage von Klarstellungen und Informationen

Allfällige Erklärungen und Berichtigungen, sowie Unterlagen bezüglich dieses Aufrufs werden auf der Internetseite des ESF-Amtes veröffentlicht.

Für Informationen und Erläuterungen ist es für die Begünstigten möglich, ein Ticket über den Service Desk ESF für die Begünstigten an den Bereich Programmierung, mit folgendem Betreff: „Maßnahmen zur Verringerung des Schulabbruchs und zur Verbesserung der Schlüsselkompetenzen – Jahr 2025/2027-spezifisches Ziel. f)“ zu öffnen.

## 18. Documentazione e modalità di richiesta di chiarimenti ed informazioni

Eventuali delucidazioni e rettifiche nonché la documentazione concernente il presente Avviso saranno pubblicati sul sito web dell'Ufficio FSE.

Per informazioni e chiarimenti è possibile aprire un ticket dedicato attraverso il portale Service Desk FSE per i beneficiari rivolto all'Area Programmazione indicando nell'oggetto il riferimento: "Interventi di contrasto alla dispersione scolastica e miglioramento delle competenze chiave – Annualità 2025/2027 – Obiettivo Specifico f)".

## 19. Information gemäß Verordnung (EU) 679 vom Jahr 2016 – Verarbeitung personenbezogener Daten

Sämtliche persönlichen Daten, welche in Ausübung des gegenständlichen Verfahrens in den Besitz der Verwaltung gelangen, werden unter Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/679 des europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 und der bestehenden nationalen Datenschutzgesetze, verarbeitet. Die vollständigen Informationen zum Schutz personenbezogener Daten finden Sie auf der ESF-Website unter <https://europa.provinz.bz.it/de/esf-der-europaeische-sozialfonds-plus>

## 19. Informativa ai sensi Reg. (UE) n. 679 del 2016 - Trattamento dei dati personali

Tutti i dati personali di cui l'Amministrazione venga in possesso in occasione dell'espletamento del presente procedimento verranno trattati nel rispetto del Reg. (UE) n. 679 del 2016, nonché della normativa nazionale vigente in tema di protezione dei dati. L'informativa completa sulla protezione dei dati personali può essere consultata sul sito web del FSE al link <https://europa.provincia.bz.it/it/fse-il-fondo-sociale-europeo-plus>

## 20. Zusammenfassung der Phasen und Fristen

| Tätigkeit                     | Frist  |
|-------------------------------|--|
| Beginn der Projekteinreichung | Veröffentlichung des Aufrufs im Amtsblatt der Region |
| Ende der Projekteinreichung   | 12:00 Uhr vom <b>24.04.2025</b>                      |

Die Bewertung der eingereichten Projekte erfolgt in der Regel innerhalb von **60 Tagen** nach Ablauf

## 20. Riepilogo fasi e tempistiche

| Attività                               | Scadenza                          |
|--|-----------------------------------|
| Apertura della finestra di candidatura | Pubblicazione dell'Avviso sul BUR |
| Chiusura della finestra di candidatura | ore 12:00 del <b>24/04/2025</b>   |

L'iter di valutazione e approvazione dei progetti presentati si conclude, di norma, entro i **60 giorni**

der Frist zur Projekteinreichung mit dem Erlass der Verwaltungsmaßnahme der Projektgenehmigung.

Alle Bildungs- und Unterstützungsmaßnahmen müssen **innerhalb 31. Dezember 2025 beginnen und bis zum 31. Dezember 2027 abgeschlossen** sein.

Die gegenständliche Maßnahme wird im Sinne des Art. 9, Abs.1, L.G. 17/1993 als eine gesetzlich für endgültig erklärte Akte betrachtet, weswegen die Aufsichtsbeschwerde nicht zulässig ist. Die gegenständliche Maßnahme kann auf gerichtlichem Wege innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Frist von 60 Tagen vor dem zuständigen Verwaltungsgericht angefochten werden. Diese Informationen werden auch gemäß Art. 69 Abs. 7 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 zur Verfügung gestellt und sind daher als Erklärung der darin vorgesehenen Möglichkeit der Einreichung von Beschwerden oder Ansprüchen gemäß dem rechtlichen und institutionellen Rahmen der Mitgliedstaaten zu verstehen.

successivi alla chiusura dell'Avviso con l'emanazione del provvedimento di approvazione dei progetti.

Tutte le attività dovranno essere **avviate entro il 31 dicembre 2025** e dovranno **concludersi entro il 31 dicembre 2027**.

Il presente provvedimento è da considerarsi atto definitivo per legge ai sensi dell'art. 9, comma 1, L.P. 17/1993 e, pertanto, non è ricorribile in via gerarchica. Il presente provvedimento è impugnabile in via giurisdizionale entro il termine di legge di 60 giorni dinanzi Tribunale Amministrativo competente. Tale informativa è resa anche ai sensi dell'art. 69 par. 7 del regolamento (UE) n. 2021/1060 ed è da intendersi, quindi, esplicativa della possibilità ivi prevista di presentare denunce o reclami in conformità con i quadri giuridici ed istituzionali degli Stati membri.

## AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



## PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Die Amtsdirektorin  
La Direttrice d'Ufficio

WEILER Claudia

24/02/2025

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

GAERBER MARTHA

24/02/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 53 Seiten, mit  
dem digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Claudia Weiler*

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 53  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Martha Gaerber*

Am 24/02/2025 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 24/02/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

24/02/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma